

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens-mobile.com](http://www.siemens-mobile.com)



**M65**

---

Wskazówki bezpieczeństwa .....	2	SMS .....	29
Skrócony opis telefonu .....	4	MMS .....	31
Symbole wyświetlacza .....	6	E-mail .....	35
Przygotowanie .....	7	Wiad.głosowa/CB .....	36
Włączanie/wyłączanie oraz PIN ..	10	Rozrywka .....	37
Informacje ogólne .....	11	Ustawienia .....	40
Funkcje standardowe .....	13	Klawisze szybkiego dostępu .....	50
Zabezpieczenia .....	14	Organizer .....	51
Wprowadzanie tekstu .....	16	Dodatki .....	53
Telefonowanie .....	18	Moje pliki .....	55
Domyślna ks. ....	20	Obsługa Klienta .....	56
Ks.adresowa .....	21	Użytkowanie i konserwacja .....	58
Ks.tel. ....	23	Dane aparatu .....	59
Hist.połączeń .....	25	SAR .....	60
Aparat fot. ....	26	Drzewo menu .....	62
Przegląd wiadomości .....	28	Indeks .....	68

To jest skrócona wersja instrukcji obsługi. Wersję pełną  
można znaleźć w Internecie na stronie:  
[www.siemens-mobile.com/M65](http://www.siemens-mobile.com/M65).

# Wskazówki bezpieczeństwa

## Wskazówki dla rodziców

Zapoznaj się z instrukcjami oraz wskazówkami bezpieczeństwa przed użyciem telefonu. Wyłumacz treść tych wskazówek oraz zagrożenia występujące podczas użytkowania telefonu swoim dzieciom.



Pamiętaj, aby korzystać z telefonu zgodnie z wymogami prawa i lokalnymi ograniczeniami. Np. na stacjach benzynowych, w samolotach, szpitalach lub prowadząc samochód.



Nie wolno korzystać z telefonu w szpitalach oraz w pobliżu urządzeń medycznych takich jak stymulator serca czy aparat słuchowy. Telefony mogą zakłócać działanie tych urządzeń. Należy zachować minimum 20 cm pomiędzy stymulatorem serca a telefonem komórkowym. Podczas telefonowania przykładaj telefon do ucha znajdującego się dalej od stymulatora serca. W razie potrzeby skonsultuj się z lekarzem.



Dzwonki (strona 42), tony informacyjne (strona 44) oraz rozmowa w trybie głośnomówiącym są odtwarzane przez głośnik. Nie przykładaj telefonu do ucha w momencie otwarcia dzwonka lub rozmowy w trybie głośnomówiącym (strona 18). W innym przypadku grozi to poważnym, trwałym uszkodzeniem aparatu słuchu.



Używaj tylko oryginalnych baterii Siemens (całkowicie beztrętowe) oraz ładowarek. W przeciwnym razie Ty ponosisz ryzyko uszkodzenia produktu lub jego niekorzystnego wpływu na Twoje zdrowie: bateria może np. eksplodować.



Nie spoglądaj bezpośrednio w aktywne okienko podczerwieni [Class 1 LED (klasyfikacja produktu pod IEC 60825-1)] przy użyciu szkła powiększającego.



W przypadku małych części, takich jak karta SIM, uszczelka, pierścień obiektywu i osłona obiektywu, istnieje niebezpieczeństwo wymontowania i połknięcia przez małe dzieci. Telefon należy więc przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



Dopuszczalne zakresy napięcia (V) sieci są określone na ładowarce i nie mogą zostać przekroczone.



Możesz otworzyć telefon tylko w celu wymiany baterii (całkowicie bezręczowe) lub karty SIM. Zabronione jest otwieranie baterii pod jakimkolwiek pozorem. Wszystkie inne ingerencje w telefon są zakazane i unieważniają jego pozwolenie na działanie.

#### Uwaga:



Przy wyrzucaniu zużytych baterii czy telefonów należy pamiętać o obowiązujących regulacjach prawnych.



Telefony komórkowe mogą zakłócać działanie pobliskich urządzeń takich jak TV, radioodbiornik czy komputer.



Aby uniknąć uszkodzeń oraz aby telefon działał zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi zaleca się stosowanie ORYGINALNYCH akcesoriów Siemens.

Niewłaściwe użytkowanie telefonu unieważnia gwarancję!

# Skrócony opis telefonu

- ① **Klawisz Wł/Wył/Zakończ**
- Wyłączony: Naciśnij **długo**, aby wyłączyć.
  - Podczas rozmowy lub w aplikacji: Naciśnij **krótko**, aby zakończyć.
  - W menu: Naciśnij **krótko**, aby powrócić poziom wyżej. Naciśnij **długo**, aby powrócić do trybu czuwania.
  - W trybie czuwania: Naciśnij **długo**, aby wyłączyć telefon.

② **Klawisz połączenia**

Wybieranie wyświetlonego/podświetlonego numeru/nazwy, odbieranie połączeń. W trybie czuwania wyświetla ostatnio wybierane numery.

③ **Wyświetlacz w trybie czuwania**

④ **Klawisze funkcyjne**

Bieżące funkcje tego klawisza wyświetlone są w dolnej linii wyświetlacza jako **Tekst**/symbol (np. ✉).

⑤ **Dźwostik**

- Naciśnij pionowo na dźwostik, aby uruchomić aplikację lub funkcję.

**W trybie czuwania:**

- Otwórz menu główne.
- Otwórz profile użytkownika.
- Otwórz książkę telefoniczną/książkę adresową.
- Otwórz Odebrane.
- Włącz aparat fot.



**Na listach, w komunikatach i menu:**

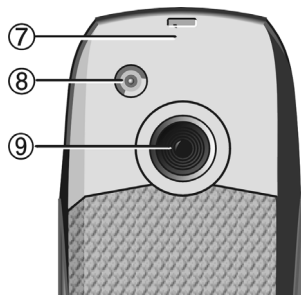
- Przewijanie góra/dół.
- Poziom do tyłu.

**Podczas rozmowy:**

- Ustawianie głośności
- Opcje połączeń.



- ① **Głośnik**
- ② **Diody LED dla efektów świetlnych**  
(S. 42)
- ③ **Interfejs podczerwieni (IrDA)**
- ④  **Dzwonek**
  - Naciśnij **długo** w trybie czuwania:  
Wył./wł. wszystkich sygnałów  
dźwiękowych (z wyjątkiem alarmów).
  - **Naciśnij długo** podczas  
przychodzącego połączenia:  
Dzwonek zostaje wyłączony tylko dla  
tego połączenia.
- ⑤  **Blokada klawiszy**  
Naciśnij **długo** w trybie czuwania:  
Włącza/wyłącza blokadę klawiszy.
- ⑥ **Gniazdo przyłączeniowe telefonu**  
Dla ładowarki, zestawu  
słuchawkowego, lampy błyskowej itp.
- ⑦ **Wbudowana antena**  
Nie zakrywaj niepotrzebnie telefonu  
powyżej pokrywy baterii. Pogarsza to  
jakość sygnału.
- ⑧ **Przylącze do zewnętrznej anteny**
- ⑨ **Obiektyw aparatu fot.**



# Symbole wyświetlacza

## Symbole wyświetlacza (wybór)



Moc odbieranego sygnału



Stan naładowania baterii,  
np. 50 %



Ks.tel.



Hist.połączeń



Rozrywka/  
Portal operatora



Organizer



Wiadomości



Aparat fot.



Dodatki



Moje pliki



Ustawienia



Przenoszenie wszystkich  
połączeń



Dźwięk wyłączony



Tylko krótki dźwięk (beep)



Dźwięk tylko wtedy, gdy  
dzwoniący zapisany jest w  
książce telefonicznej.



Ustawiony alarm



Aktywna blokada klawiszy



Automatyczne odbieranie  
połączeń



GPRS włączony i dostępny



WAP online



Transmisja danych poprzez IrDA

## Wydarzenia (wybór)



Pełna pamięć SMS



Pełna pamięć MMS



Pełna pamięć telefonu



Brak dostępu do sieci



Nieodebrane połączenie



Asystent pamięci

## Symbole wiadomości (wybór)



Nieprzeczytana



Przeczytana



Wysłana



Otrzymano powiadomienie o  
MMS



MMS z zawartością DRM  
(strona 11)



Wiadomość e-mail przesłana  
dalej



Wiadomość e-mail z załącznikiem



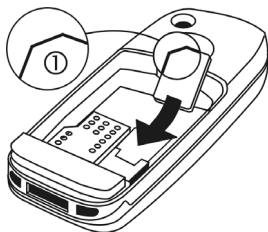
Odebrano wiadomość głosową

# Przygotowanie

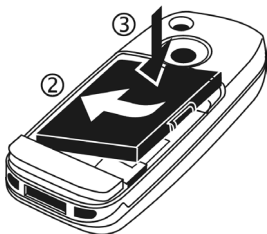
Przed uruchomieniem należy złożyć telefon.

## Karta SIM i bateria

- Umieść kartę SIM przed otworem stykami skierowanymi w **dół**. Następnie lekko naciskając, wsuń kartę SIM (zwróć uwagę na poprawne ułożenie ściętego rogu ①).

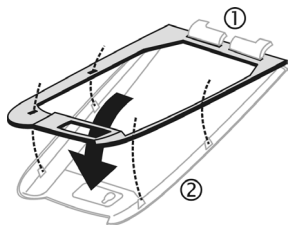


- Baterię umieść bokiem w telefonie ②, a następnie przyciśnij ③, aż się zablokuje.

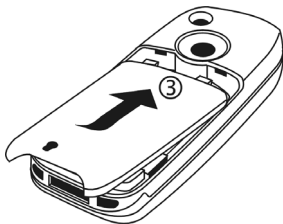


## Pokrywa baterii

- Zaczeep gumową uszczelkę o uchwyty mocujące ①, a następnie wciśnij ją w cztery kliny ②, aż zostanie umocowana w pokrywie.



- Przesuń pokrywę do przodu ③, aż uchwyty mocujące zablokują się w otworach telefonu.



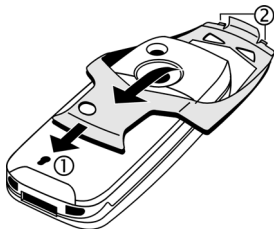
### Informacje dodatkowe

Wyświetlacz zabezpieczono do transportu **folią ochronną**. Usuń folię przed złożeniem telefonu. W rzadkich przypadkach ładunki elektrostatyczne mogą wywoływać przebarwienia w obrębie krawędzi wyświetlacza. Objawy te znikną jednak po około 10 minutach.

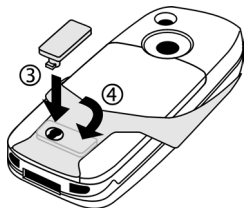


## Metalowa klamra

- Metalową klamrę nałóż na telefon tak, aby otwór w klamrze znalazł się nad otworem w pokrywie ①. Uchwyty ② muszą zostać zablokowane w otworach przedniej części telefonu.

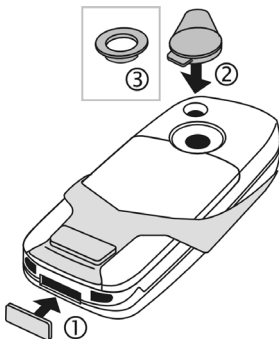


- Włóż zapadkę blokującą do otworu w metalowej ramie ③ a następnie obróć o dziewięćdziesiąt stopni w prawo ④, aby docisnąć metalową ramę do telefonu.



## Uszczelki

- Osłonę ① włóż w gniazdo przyłączeniowe telefonu.
- Obiektyw aparatu fotograficznego i gniazdo anteny są chronione pokrywą obiektywu ②. Zamienne użycie gumowego pierścienia ③, nie polepsza ochrony (strona 58).



### Informacje dodatkowe

Zawsze wyłączaj telefon przed otwarciem pokrywy.

Obsługiwane są tylko karty SIM 3V.  
Jeśli masz starszą kartę, skontaktuj się z operatorem.

## Ładowanie baterii

### Proces ładowania

W momencie zakupu bateria nie jest w pełni naładowana. Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda telefonu, podłącz ładowarkę do sieci, a następnie ładuj przynajmniej przez **dwie godziny**.



Wskaźnik podczas procesu ładowania.

### Czas ładowania

Rozładowana bateria zostanie w pełni naładowana po upływie maksymalnie 2 godzin. Ładowanie baterii może się odbywać tylko w temperaturze otoczenia od 5 °C do 45 °C. Gdy temperatura jest mniejsza/większa o 5 °C, symbol ładowania zaczyna migać. Jest to sygnał ostrzegawczy. Napięcia określonego na ładowarce nie należy przekraczać.

### Czas pracy

Czas pracy zależy od warunków pracy. Ekstremalne temperatury znacznie redukują czas czuwania telefonu. Unikaj wystawiania telefonu na działanie słońca lub grzejników.

Czas rozmów: 100 do 330 minut  
Czas czuwania: 60 do 300 godzin

### Brak ikony ładowania

Kiedy zostanie podłączona ładowarka, a bateria telefonu jest całkowicie rozładowana, ikona ładowania nie będzie widoczna. Ikona ładowania ukaże się po około 2 godzinach. W tym wypadku bateria będzie w pełni naładowana po upływie około 3 do 4 godzin.

**Używaj tylko oryginalnej ładowarki!**

### Oznaczenia podczas działania

Poziom naładowania baterii wyświetlany w czasie działania (pusta-pełna):



Odpowiedni dźwięk sygnalizuje, że bateria jest prawie pusta. Poziom naładowania baterii jest poprawnie wyświetlany jedynie po niezakończonym cyklu ładowania/rozładowania. Nie należy **bez potrzeby wyjmować baterii** i jeśli to możliwe, **nie przerywać** zbyt wcześnie **procesu ładowania**.

#### Informacje dodatkowe

Ładowarka nagrzewa się przy dłuższym ładowaniu. Jest to normalny objaw i nie jest to niebezpieczne.

Jeśli bateria zostanie wyjęta na dłużej niż 30 sekund, należy ponownie ustawić zegar.

# Włączanie/ wyłączanie oraz PIN

## Włączanie/wyłączanie



Naciśnij **długo** ten klawisz.

## Wprowadzanie kodu PIN

Karta SIM może być chroniona kodem PIN (4-8 cyfr).



Wprowadź kod PIN za pomocą klawiatury numerycznej. Na wyświetlaczu pojawiają się tylko znaki „\*\*\*\*”, aby uniemożliwić odczytanie kodu PIN przez osoby postronne. Popraw przy użyciu **↶**.



W celu potwierdzenia naciśnij dżojstik. Logowanie w sieci trwa kilka sekund.

### Informacje dodatkowe

Zmiana kodu PIN .....strona 14

Usunięcie blokad karty SIM.....strona 15

## Numer alarmowy (SOS)

Numeru alarmowego należy używać **jedynie w nagłych wypadkach!**

Naciśnięcie lewego klawisza funkcyjnego **SOS** pozwala na wykonanie połączenia alarmowego w sieci **bez** karty SIM i bez wprowadzania kodu PIN (dostępne w wybranych krajach).

## Pierwsze włączenie

### Czas/Data

Podczas pierwszego uruchomienia ustaw poprawnie zegar.



Naciśnij, a następnie **Zmień**.



Najpierw wprowadź datę (dzień/miesiąc/rok), a następnie godzinę (format 24 godzinny wraz z sekundami).



Naciśnij. Godzina i data są aktualizowane.

### Strefy czasu

Ustal strefę czasową, w której się znajdujesz.



Wybierz z listy miasto tej strefy czasowej...

**Ustaw**

... wprowadź odpowiednie ustawienia.

## Kopiowanie adresów z karty SIM

Przy pierwszym włożeniu karty SIM można skopiować zapisane na niej adresy do książki adresowej. Tego **procesu nie wolno przerywać**. W czasie kopiowania **nie odbieraj przychodzących połączeń**. Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

Możesz także później kopiować dane z karty SIM (strona 24).

# Informacje ogólne

## Tryb czuwania

Telefon znajduje się w **trybie czuwania** i jest **gotowy do użycia**, gdy na wyświetlaczu jest widoczne logo operatora.



Poprzez **długie** naciśnięcie tego klawisza możesz zawsze powrócić do trybu czuwania.

## Zasięg



Silny sygnał.



Słaby sygnał obniża jakość połączenia i może spowodować jego zerwanie. Przenieść się w miejsce, gdzie sieć ma lepszy zasięg.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Pamiętaj, że Twój telefon wyposażony jest w funkcję Digital Rights Management. Korzystanie z pobranych obrazków, dźwięków lub aplikacji może być ograniczone przez sprzedawcę, np. zabezpieczenie przed kopiowaniem, czasowe ograniczenie i/lub ustalona liczba użyczeń.

## Menu główne

Menu główne przedstawione jest graficznie za pomocą ikon.



Wywołaj z trybu czuwania.



Wybierz symbol aplikacji.



Rozpocznij aplikację.

## Opcje menu głównego

**Opcje** Otwórz menu.

W zależności od sytuacji dostępne są różne funkcje.

Duże litery	Istnieje możliwość wyboru pomiędzy dwoma wielkościami liter.
Podświetlenie	Ciemniejsze lub jaśniejsze ustawianie podświetlenia.
Pomoc	Wyświetlanie tekstu pomocy.




# Instrukcja obsługi

## Sterowanie menu

W tej instrukcji obsługi kroki konieczne do dotarcia do danej funkcji zostały przedstawione w **sposób skrócony**, np. wywołanie listy nieodebranych połączeń w skróconej formie:





 →  → Nieodebrane

Wymaga to wykonania następujących kroków:

-  Otwórz menu główne.
- Przewiń dżoystkiem w górę i wybierz (zaznacz) , następnie naciśnij pionowo na dżoystik i zaznacz **Nieodebrane**.
-  Potwierdź. Lista zostaje otwarta.

## Menu szybkiego wybierania

Każde menu posiada własny numer i poprzez podanie numeru można bezpośrednio uruchomić daną funkcję, np. pisanie nowej wiadomości SMS (z trybu czuwania):

-  Naciśnij, aby pojawiło się menu główne. Następnie naciśnij
-  aby wyświetlić **Wiadomości**, następnie naciśnij
-  aby wyświetlić **Sporządź wiad.**, następnie naciśnij
-  aby wyświetlić **SMS**.

## Ikony

Do wyjaśnienia działania używane są następujące ikony:



Wprowadzanie liczb/liter.



Klawisz Wł./Wył./Zakończ.



Klawisz połączenia.



Klawisze funkcyjne.



Wyświetlanie znaczenia klawisza funkcyjnego.

Dżoystkiem można poruszać w 5 kierunkach.



Naciśnij dżoystik, np. aby wywołać menu.



Naciśnij dżoystik we wskazanym kierunku.




Funkcja uzależniona od operatora lub należy ją zarejestrować oddzielnie.

# Funkcje standardowe

## Menu opcji

Zestawienie powtarzających się w menu opcji.

<b>Opcje</b>	Otwórz menu.
<b>Edytuj</b>	Otwieranie wpisu w celu zmiany.
<b>Zobacz</b>	Wyświetlanie wpisu.
<b>Kasuj/Usuń wszystko</b>	Po potwierdzeniu usuwanie wpisu/ wszystkich wpisów.
<b>Nowy wpis</b>	Tworzenie nowego wpisu.
<b>Wyceľij...</b>	Wybieranie usługi/ nośnika przekazywania do wysłania lub drukowania.
<b>Odpowiedz/ Odp.wszystkim</b>	Nadawca staje się odbiorcą, przed tematem pojawia się oznaczenie odpowiedzi, odebrany tekst zostaje skopiowany do nowej wiadomości.
<b>Zapisz</b>	Zapisywanie wpisu.
<b>Zapisz w </b>	Zapisywanie odbiorcy w aktualnym spisie adresów.
<b>Sortuj</b>	Ustawianie kryteriów sortowania (alfabetycznie, typ, czas).

<b>Wprow.tekstu (strona 16)</b>	<p>Prefer. T9: Włączanie/ wyłączenie T9.</p> <p><b>Język wprow.:</b> Wybieranie języka, w którym są pisane wiadomości.</p>
<b>Zmień nazwę</b>	Zmiana nazwy zaznaczonego wpisu.
<b>Pojemność</b>	Wyświetlanie pojemności pamięci.
<b>Właściwości</b>	Wyświetlanie właściwości zaznaczonego obiektu.
<b>Pomoc</b>	Wyświetlanie tekstu pomocy.

## Tryb zaznaczania

Zaznacz jeden lub kilka wpisów, aby zastosować do nich wybraną funkcję.

<b>Opcje</b>	Otwórz menu.
<b>Zaznacz</b>	Aktywuj tryb.
<b>Zaznacz</b>	Zaznacz <b>nieoznaczony</b> wpis.
<b>Odnznacz</b>	Usuń zaznaczenie <b>oznaczonego</b> wpisu.

Inne funkcje oznaczania:

<b>Zazn.wszystko</b>	Zaznaczanie wszystkich wpisów.
<b>Odnznacz wsz.</b>	Usuwanie zaznaczenia wszystkich zaznaczonych wpisów.
<b>Usuń zaznacz.</b>	Usuwanie wszystkich zaznaczonych wpisów.

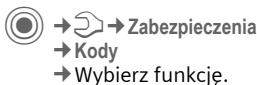
# Zabezpieczenia

Telefon oraz karta SIM są zabezpieczone przed niepożądanym użyciem za pomocą kilku kodów.

**Przechowuj kody w bezpiecznym miejscu tak, aby móc z nich skorzystać, kiedy będą niezbędne!**

## Kody

PIN	Zabezpiecza kartę SIM (osobisty numer identyfikacyjny).
PIN2	Niezbędny do ustawienia wyświetlania kosztów połączeń oraz korzystania z funkcji specjalnych kart SIM.
PUK PUK2	Kody–klucze. Używane do odblokowania kart SIM zablokowanych po wielokrotnym błędnym wprowadzeniu kodu PIN/PIN2.
Kod aparatu	Zabezpiecza niektóre funkcje aparatu. Musi być wprowadzony przy pierwszym użyciu zabezpieczonej funkcji.



## Kontrola PIN

Zwykle po włączeniu telefonu wymagane jest wprowadzenie kodu PIN. Możesz wyłączyć żądanie kodu PIN, natomiast ryzykujesz nieautoryzowane użycie telefonu. Niektórzy operatorzy nie zezwalają na wyłączenie żądania kodu PIN.

**Wybierz** Naciśnij.



Wprowadź PIN.



Potwierdź kod.

**Zmień**

Naciśnij.



Potwierdź.

## Zmień PIN

Możesz zmienić PIN na 4–8-cyfrowy kod, np. łatwiejszy do zapamiętania.



Wprowadź **aktualny** PIN.



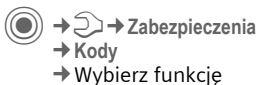
Naciśnij.



Wprowadź **nowy** PIN.



Wprowadź ponownie **nowy** PIN.



## Zmień PIN2

(Wyświetlany, tylko jeśli PIN2 jest dostępny). Postępuj jak przy opcji Zmień PIN.

## Zmień kod tel.

(Zmiana kodu aparatu)

Podczas pierwszego wywołania chronionej kodem aparatu funkcji (np. Poł. bezp., strona 47) ustalony zostanie kod (4–8-cyfr). Ważny jest on dla wszystkich chronionych w ten sposób funkcji.

Po trzech kolejnych błędnych wpisach dostęp do kodu telefonu i zabezpieczonych funkcji zostanie zablokowany. Skontaktuj się wtedy z serwisem Siemens (strona 56).

## Usunięcie blokad karty SIM

Po trzykrotnym wprowadzeniu błędnego kodu PIN karta SIM zostanie zablokowana. Aby odblokować kartę, należy wprowadzić zgodnie z instrukcją kod PUK (MASTER PIN) otrzymany wraz z kartą SIM. W przypadku zagubienia kodu PUK (MASTER PIN) skontaktuj się z operatorem.

## Zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem

Nawet jeśli żądanie kodu PIN jest wyłączone (strona 14), wymagane jest potwierdzenie włączenia telefonu.

Zabezpiecza to przed przypadkowym włączeniem telefonu, np. podczas przenoszenia w torbie lub podczas podróży samolotem.



Naciśnij **długo**.



Naciśnij. Telefon zostanie włączony.

Anuluj

Naciśnij lub nie wykonuj żadnej czynności. Proces włączania jest przerywany.



# Wprowadzanie tekstu

## Wprowadzanie tekstu bez T9

Naciśnij kilkakrotnie klawisz numeryczny, dopóki żądana litera nie zostanie wyświetlona. Np.:



Jednorazowe **krótkie naciśnięcie** - litera **a**, dwukrotne naciśnięcie - litera **b** itd. **Długie naciśnięcie** pozwala na wpisywanie cyfr.



**Naciśnij krótko**, aby usunąć literę przed kursorem, **naciśnij długo**, aby usunąć całe słowo.



Sterowanie kursorem (do przodu/do tyłu).



**Naciśnij krótko:** Przełączanie pomiędzy abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123.

**Naciśnij długo:**

Wyświetlone zostaną wszystkie warianty wprowadzania.



**Naciśnij krótko:**

Wyświetlone zostaną znaki specjalne.

**Naciśnij długo:** Otwiera menu wprowadzania.



**Naciśnij raz/kilka razy:**

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Naciśnij długo:** aby wpisać 0.



Wstawia spację. **Naciśnij dwa razy** = podział wierszy.

## Znaki specjalne



Naciśnij krótko.

1)	¿	i	_	;	!	?	,	.
+	-	"	'	:	(	)	/	*
¤	¥	\$	£	€	&	#	\	@
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡	Π
Σ	Φ	Ψ	Ω					

1) Podział wierszy



Przewijanie znaków.



Naciśnij.

## Menu wprowadzania tekstu



Naciśnij długo:

Format tekstu (tylko SMS),  
Język wprowadz., Zaznacz,  
Kopiuj/Wstaw

## Wprowadzanie tekstu z T9

Słownik „T9” rozpoznaje właściwe słowo na podstawie wpisywanych liter, porównując je z zawartością wbudowanego słownika.



Włączanie/wyłączanie T9.

## Wybieranie języka wprowadzania



Otwórz menu tekstowe.

Wprowadzanie tekstu - wybierz, a następnie wybierz Język wprowadzania.





Potwierdź.

## Wprowadzanie tekstu z T9

Wpisuj słowo do końca bez spoglądania na wyświetlacz.


Naciskaj klawisze, pod którymi znajdują się dane litery **tylko raz**.


 /  Spacja lub przesunięcie w prawo kończą słowo.

Nie używaj znaków specjalnych jak Ł. Wpisz znak standardowy, np. L, a słownik T9 odpowiednio go przetworzy.

## Podpowiadanie wyrazów T9

Jeśli w słowniku znajduje się kilka pozycji (słów), najczęściej używana zostanie wyświetlona jako pierwsza.

 Naciśnij. Jeśli w dalszym ciągu jest to nieodpowiednie słowo, naciśnij


 Naciskaj aż do wyświetlenia odpowiedniego słowa.

Wprowadzanie nowego słowa do słownika:

**Dod.wyr.** Wybierz i wprowadź słowo bez T9. Na zakończenie **Zapisz**.

## Poprawianie słów

Napisanych z pomocą T9:

 Przesuwaj kursor wyraz po wyrazie w lewo/prawo, dopóki właściwe słowo nie zostanie **podświetlone**.



Jeszcze raz przewijaj wyrazy podpowiadane przez słownik T9.



Kasuj znak po lewej stronie kursora **oraz** wyświetl nowe słowo!

### Informacje dodatkowe



Wstaw kropkę. Słowo zostanie zakończone po naciśnięciu spacji.



Naciśnij **krótko**: Przelączaj pomiędzy: **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**.

Naciśnij **długo**: Wyświetlone zostaną wszystkie warianty wprowadzania.



Naciśnij **długo**: Otwórz menu wprowadzania (strona 16).

Wprowadzanie tekstu T9® jest licencjonowane oraz chronione następującymi patentami: numery patentów USA 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 oraz 6,011,554; numery patentów kanadyjskich 1,331,057; numery patentów brytyjskich 2238414B; numer patentu w Hongkongu HK0940329; numer patentu w Singapurze 51383; numery patentów europejskich 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; oraz dodatkowe patenty obowiązujące na świecie.

## Moduły tekst.

 →  → Moduły tekst.

W telefonie można zapisywać moduły tekstowe, którymi można uzupełniać wiadomości (SMS, MMS oraz e-mail).

# Telefonowanie



Wprowadź numer (zawsze z prefiksem/ międzynarodowym numerem kierunkowym).

**ⓐ** **Krótkie** naciśnięcie usuwa ostatnią cyfrę, **długie** - cały numer.



Wybierz numer telefonu.

## Zakończenie połączenia



Naciśnij **krótco** klawisz zakończenia.

## Ustawianie głośności



Naciśnij w górę/w dół, aby wyregulować głośność.

## Ponowne wybieranie numeru



Naciśnij **dwa razy**. Ponowny wybór **ostatnio** wybranego numeru.

Wywołanie listy ponownego wyboru numerów:



Naciśnij **jeden raz**.



Wybierz numer, a następnie ...



... naciśnij.

## Automatyczne ponowne wybieranie numeru

**AutoWyb** Numer telefonu jest automatycznie wybierany 10 razy w wydłużających się odstępach czasowych.

## Przypomnienie

**Dalej**

Po 15 minutach krótki sygnał przypomni o ponownym wybraniu wyświetlonego numeru.

## Odbieranie połączenia



Naciśnij.

## Odrzucanie połączenia



Naciśnij **krótco**.

### Informacje dodatkowe

Odbierz połączenie przed przyłożeniem telefonu do ucha, aby dźwięk dzwonka nie uszkodził słuchu!



Zapisywanie numerów w książce adresowej/książce telefonicznej.

**Głośnik**

Odsłuchiwanie przez głośnik (funkcja głośnej rozmowy). Bezwarunkowo należy wyłączyć funkcję głośnej rozmowy przed przyłożeniem słuchawki ponownie do ucha. W ten sposób można uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu!



Naciśnij **długo**, aby wyłączyć mikrofon.

### Międzynarodowe numery kierunkowe



Naciśnij **długo**, aż pojawi się znak „+”.

**+Kraj**

Wybierz kraj.

## Opcje połączeń

**Opcje** Możliwe jest korzystanie z funkcji dostępnych tylko podczas prowadzenia rozmowy.

## Przełączanie 2 połączeń

### Nawiązanie drugiego połączenia.

**Opcje** Otwórz menu  
**Zawieś** Zawieś bieżące połączenie, a następnie wybierz nowy numer.

**Opcje** Otwórz menu.  
**Przełącz** Przełączaj się pomiędzy pierwszą, a drugą rozmową.

## Połączenia przychodzące podczas rozmowy

Po usłyszeniu „pukania” możesz wykonać następujące czynności:

- **Odebranie połączenia oczekującego**

**Przełącz** Odebranie połączenia i zawieszenie bieżącej rozmowy.

- **Odrzucenie połączenia oczekującego**

**Odrzuć** Odrzucenie lub za pomocą opcji **Przenieś** przeniesienie np. do skrzynki poczty głosowej.

- **Zakończenie aktywnej rozmowy, odebranie połączenia oczekującego**



Zakończenie połączenia.



Odebranie oczekującej rozmowy.

## Zakończenie połączenia



Naciśnij klawisz zakończenia.

**Tak**

Podjmij zawieszoną rozmowę.

**Nie**

Zakończ wszystkie rozmowy.

## Konferencja

Dzwonisz kolejno do 5 uczestników konferencji. Po nawiązaniu połączenia:

**Opcje**

Otwórz menu i wybierz **Zawieś**. Bieżące połączenie zostanie zawieszono.



Następnie wybierz nowy numer. Kiedy nowe połączenie zostanie nawiązane ...

**Opcje**

... Otwórz menu i wybierz **Konferencja**. Powtarzaj tę czynność, aż wszyscy uczestnicy będą połączeni.

## Zakończenie



**Wszystkie** połączenia z konferencji zostaną zakończone po naciśnięciu klawisza zakończenia.

## Kody sterujące (DTMF)


Kody sterujące (cyfry) wprowadzane są np. w celu sterowania automatyczną sekretarką.

**Opcje**

Otwórz menu i wybierz **Wyślij DTMF**.

# Domyślna ks.



→  → Wybierz funkcję.

## Pokaż wpisy

Wyświetlane są wpisy książki domyślnej (książki adresowej lub książki telefonicznej).



Wybierz nazwisko za pomocą wpisywania jego pierwszych liter i/lub przewijania.

## Nowy wpis

Tworzy nowy wpis.

**Ks.adresowa** (patrz także strona 21)

**Ks.tel.** (patrz także strona 23)

## Domyślna ks.

Możesz określić, z którego spisu chcesz korzystać w pierwszej kolejności.

Wybrana książka domyślna otwierana jest w trybie czuwania za pomocą dżojstika.



Otwórz książkę telefoniczną lub książkę adresową.

## Ks.adresowa

W książce adresowej można dla każdego wpisu wprowadzać wiele danych i korzystać z funkcji dodatkowych (np. zdjęcia, urodziny, czat).

## Ks.tel.

Książka telefoniczna znajduje się na karcie SIM. Dla każdego wpisu można wprowadzić tylko jeden numer telefoniczny. Książkę telefoniczną na karcie SIM można w prosty sposób przenieść do innego telefonu.

## Wizytówka

Utwórz własną wizytówkę do wysyłania na inny telefon GSM. Jeśli nie masz jeszcze wizytówki, zostaniesz poproszony o wprowadzenie danych.



Przechodź przez kolejne pola, wprowadzając swoje dane.

### Zapisz

Naciśnij.

### Informacje dodatkowe

Zawartość wizytówki odpowiada standardowi międzynarodowemu (vCard).



Kopiowanie numerów z książki adresowej/ telefonicznej.

## Grupy

Patrz strona 22.

## <Numery info>

Patrz strona 24.

# Ks.adresowa

W książce adresowej można zapisać do 1000 wpisów, każdy z różnymi numerami telefonów i faksów oraz z danymi adresowymi. Te wpisy znajdują się w pamięci telefonu i są zarządzane niezależnie od książki telefonicznej.

## Nowy wpis

Książka adresowa ustawiona jest jako książka standardowa.



Otwórz książkę adresową (wtrybie czuwania).



Wyświetl pola wprowadzania.



Wybierz żądane pola wprowadzania.



Wypełnij pola wprowadzania.

Należy wprowadzić przynajmniej jedną nazwę. Zawsze wprowadzaj numer telefonu z prefiksem.

### Specjalne pola wprowadzania:

**Grupa:** Przyporządkowanie do grupy (strona 22).

**Adres:** Rozszerzenie do wprowadzenia pełnego adresu: **Ulica;** **Kod pocztowy;** **Miasto;** **Kraj;**

**Inst.MessageParametry,** gdy wpis jest używany jako kontakt podczas czatu:

**Przydomek;** **ID użytkownika WV;** **Numer ICQ;** **Nazwa AIM;**

**Urodziny:** Po aktywowaniu wprowadzana jest data urodzin.

**Przypomnienie:** Na dzień przed urodzinami telefon przypomni o nich użytkownikowi.

**Obrazek:** Przypisz obrazek do wpisu. Będzie on wyświetlany, gdy otrzymasz połączenie z danego numeru.

**Wszystk.pola/Pola zreduk.** Liczba wyświetlanych pól wprowadzania.

**Zapisz** Zapisz wpis.

### Informacje dodatkowe



Czasowe przełączanie na książkę telefoniczną.

## Wyświetlanie/szukanie wpisu



Otwórz książkę adresową (w trybie czuwania).



Wybierz żądany wpis.



Wyświetl.

## Opcje wyświetlania



Wyświetl funkcje dla wybranego pola wprowadzania.

## Zmiana wpisu



Otwórz książkę adresową (w trybie czuwania).



Wybierz żądany wpis i naciśnij **Edytuj**.



Wybierz pole wprowadzania i naciśnij **Edytuj**.



Dokonaj zmian, a następnie **Zapisz**.

## Połączenie z numerem wpisu



Otwórz książkę adresową (w trybie czuwania).



Wybierz nazwisko za pomocą wpisywania jego pierwszych liter i/lub przewijania.



Numer zostanie wybrany.

Jeśli wpis książki adresowej ma kilka numerów, należy wybrać jeden z nich.

## Opcje książki adresowej

W zależności od kontekstu dostępne są różne funkcje.

**Opcje** Otwórz menu.

**Przenieś do...** Przyporządkowanie bieżącego lub zaznaczonych wpisów do grupy.

**Kopiuj na SIM** Kopiowanie nazwy i numeru na kartę SIM (książka telefoniczna).

**Import** Ustawianie gotowości do odbioru wpisu książki telefonicznej przez IrDA (strona 46) lub SMS (strona 29)

(Funkcje standardowe, patrz strona 13)

## Grupy

W telefonie zaprogramowano 9 grup w celu łatwiejszego zarządzania wpisami książki adresowej. W przypadku siedmiu grup można zmieniać nazwy.

Otwórz książkę adresową (w trybie czuwania).

**<Grupy>** Wybierz (za nazwą grupy podana jest liczba wpisów).

Wybierz grupę.

## Dzwonek dla grupy





Patrz strona 42.

# Ks.tel.

Wpisy w książce telefonicznej (zapisane na karcie SIM) są zarządzane niezależnie od wpisów książki adresowej.

## Nowy wpis

Książka telefoniczna ustawiona jest jako książka standardowa.

-  Otwórz książkę telefoniczną (w trybie czuwania).
-  Wybierz <Nowy wpis>.
-  Wyświetlanie pól wprowadzania.
-  Przewijaj i wypełniaj kolejne pola.

### Numer telefonu:

Zawsze wprowadzaj numer telefonu z prefiksem. Wpis bez numeru nie zostanie zapisany.

### Nazwa:

Wpisz imię i/lub nazwisko.

### Grupa:

Ustawienie domyślne **Brak grupy**  
Ważne numery umieszczone są w jednej grupie (VIP).

### Miejsce:

Ustawienie domyślne **SIM**  
Na specjalnych kartach SIM numery telefonów mogą być zapisywane w chronionej lokalizacji (**Zabezp. SIM**) (do tego wymagany jest PIN2).

**Zapisz** Naciśnij w celu zapisania nowego wpisu.





### Informacje dodatkowe



Czasowe przełączanie na książkę adresową.

**+Kraj** Międzynarodowe numery kierunkowe .....strona 18

## Połączenia (szukanie wpisu)

-  Otwórz książkę telefoniczną.
-  /  Wybierz nazwisko za pomocą wpisując jego pierwszą literę i/lub przewijania.
-  Numer zostanie wybrany.



## Zmiana wpisu



Otwórz książkę telefoniczną (w trybie czuwania).



Wybierz wpis w książce telefonicznej.

**Edytuj**

Naciśnij.



Wybierz żądane pole wprowadzania.



Wprowadź zmiany.

**Zapisz**

Naciśnij.

## Opcje książki telefonicznej

W zależności od sytuacji dostępne są następujące funkcje.

**Opcje**

Otwórz menu.

**Kopijuj do**

Kopiowanie do książki adresowej zaznaczonych wpisów.

**Kop.wsz.do**

Kopiowanie do książki adresowej wszystkich wpisów.

**Skasuj**

Usuwanie całej książki telefonicznej (chronione kodem PIN).

**Import**

Ustawianie gotowości do odbioru wpisu książki telefonicznej przez IrDA (strona 46) lub SMS (strona 29).

(Funkcje standardowe, patrz strona 13)

## <Ks.specjalne>



Otwórz książkę telefoniczną i wybierz <Ks.specjalne>.

## <Nr własne>

Wprowadź własne numery do książki telefonicznej (np. faks) w celach informacyjnych.

## <Numery VIP>

Wyświetlanie numerów zapisanych w grupie VIP.

## <Ks.tel.SIM>

Wpisów zapisanych na karcie SIM można także używać w innych telefonach GSM.

## <Zabezp. SIM>



Na specjalnych kartach SIM numery telefonów mogą być zapisywane w chronionej lokalizacji. Do edycji wymagany jest kod PIN2.

## <Numer usługi>/<Numery info>

W książce telefonicznej zapisane mogą być numery udostępnione przez operatora.

# Hist.połączeń

Numery telefonów są zapisywane w celu ułatwienia ich ponownego wybrania.



Wybierz historię połączeń.



Otwórz historię połączeń.



Wybierz numer telefonu.



Połącz z numerem telefonu.

Dla każdej historii połączeń zapisywane jest 10 numerów telefonów:

## Nieodebrane



W celu umożliwienia oddzwonienia telefon zapamiętuje numery, z których próbowano dodzwonić się do użytkownika.



Nieodebrane połączenie.

## Odebrane

Odebrane połączenia wyświetlane są kolejno.

## Wykonane

Dostęp do listy ostatnio wybranych numerów.



Szybki dostęp w trybie czuwania.

## Skasuj listę

Historia połączeń zostanie usunięta.

## Czasy/Opłaty

Podczas wykonywania rozmowy można wyświetlić koszt i czas trwania rozmowy.



Czasy/Opłaty

Wybierz:

Ostatnie połączenie:, Poł. przychodzące:, Poł. wychodzące:, Wychodzące SMS:, Wychodzące MMS:, Przep. danych GPRS:, Wszystkie poł.:', Pozostałe jednostki:

**Wyzeruj**

Wyzeruj wybrane ustawienie.

## Ust. opłat



Otwórz menu.

## Taryfa

Wprowadź walutę oraz wartości opłat za jednostkę i czas.

## Limit jednostek

Specjalne karty SIM pozwalają określać limit jednostek lub okres, po upływie którego zablokowane zostaną połączenia wychodzące.

## Auto. wyświetl

Czas trwania oraz koszt połączenia wyświetlane są automatycznie.

## Aparat fot.

Dzięki zintegrowanemu aparatowi fotograficznemu możesz od razu obejrzyć wykonane zdjęcia/nagrane filmy wideo i:

- wykorzystywać zdjęcia jako tapetę, logo, animację podczas uruchamiania i wyłączenia telefonu oraz jako wygaszacz ekranu.
- wysłać zdjęcia/wideo przez MMS lub e-mail.

## Włączenie



lub



Uruchom aparat w trybie czuwania.



Przełącz pomiędzy trybem wykonywania pojedynczej klatki i rejestrowania obrazu wideo.

Na ekranie zostanie wyświetlone bieżący obraz (podgląd). W pierwszej linii od lewej strony do prawej widoczne są następujące ustawienia:



Jasność.



Współczynnik powiększenia.



Balans bieli.



Dołączona lampa błyskowa.

W prawym górnym rogu obrazu podglądu wyświetlona jest liczba możliwych jeszcze do wykonania zdjęć w wybranej rozdzielczości.

Liczba ta uzależniona jest m.in. w dużym stopniu od motywu (wymagana odpowiednia ilość wolnej pamięci). Pod podglądem zdjęcia znajduje się informacja dotycząca wybranej rozdzielczości lub, w przypadku trybu wideo, wykorzystany i maksymalny pozostały czas nagrania.

## Tryb foto



Wykonaj zdjęcie.



Wyświetl obraz podglądu dla następnego zdjęcia.

Zdjęcie jest zapisywane pod nazwą wraz z datą i godziną. Wprowadzanie nazwy, patrz sekcja **Ustawienia** w menu opcji (strona 27).

Ustawienia przed wykonaniem zdjęcia:



Ustaw jasność.



Ustaw współczynnik powiększenia.

## Rozdzielczość zdjęcia

Jakość zapisu zdjęcia można ustawiać niezależnie od rozdzielczości obrazu podglądu.

Premium:	640 x 480 (VGA)
Wysoka:	320 x 240 (QVGA)
Średnia:	160 x 120 (QQVGA)
Tapeta:	132 x 176

Rozdzielczość może ulec zmianie w zależności od wybranego powiększenia cyfrowego.

## Tryb wideo

Rozdzielczość trybu wideo odpowiada rozdzielczości obrazu podglądu.



Rozpocznij nagrywanie wideo.



Zakończ nagrywanie wideo.

Podczas nagrywania wideo w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawia się czerwony punkt.

**Odtwórz** Odtwórz wideo.

## Flesz (Akcesoria)

Gdy dołączona lampa jest włączona, na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia ikona. Podłączona do telefonu lampa jest cały czas ładowana. Skraca to czas czuwania.



Podczas procesu ładowania ikona miga.

Ustawienia, patrz menu opcji.

## Opcje aparatu fotograficznego

W zależności od sytuacji dostępne są następujące funkcje.

**Opcje** Otwórz menu.

Ustawienia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nazwa nagrania.</li> <li>Rozdzielczość.</li> <li>Tryb koloru: normalny, sepia, odcienie szarości.</li> </ul>
Obrazki	Wyświetlanie listy zdjęć.
Inne pliki wideo	Wyświetlanie listy filmów wideo.
Mikrofon wł.	Włączanie/wyłączanie mikrofonu.
Użyj lampy bł.	Wybór pomiędzy: Automatyczny, Zawsze, Wył., Czerw.oczy
Samowyzwal.	Zapis następuje około 15 sekund po uruchomieniu. Przez ostatnie 5 sekund słychać sygnał dźwiękowy co sekundę.
Balans bieli	Wybór pomiędzy: Automatyczny, Wewnątrz, Na zewnątrz

(Funkcje standardowe, patrz strona 13)

### Informacje dodatkowe



Za mało pamięci. Uruchom Asystenta pamięci w celu usunięcia wybranych plików (strona 45).

# Przegląd wiadomości

## Odebrane

Centralny folder odbiorczy zawiera ostatnio odebrane wiadomości. Wpisy oznaczone są w zależności od typu i stanu odpowiednim symbolem (strona 6).

Wywoływanie centralnego folderu odbiorczego, na przykład po otrzymaniu nowej wiadomości SMS:



Naciśnij klawisz funkcyjny pod tym symbolem.

Podczas otwierania kolejnego wpisu uruchamia się odpowiednia aplikacja. Przeczytane lub otwarte wpisy po upływie ustalonego czasu (**Opcje**) wyświetlane będą tylko na listach odbiorczych wiadomości.

W centralnym folderze odbiorczym znajdziesz następujące **rodzaje wiadomości**:

SMS, MMS, E-mail

### Komunikaty systemowe:

Powiadomienie o następujących elementach MMS, Opuszczenie alarmu, Terminy op., Nieodebrane, WAP push, Wiadomość głosowa.

### Dane:

Dzwonki, Obrazki i Wideo, wpisy do kalendarza, Notatki i Wizytówka.

## Listy komunikatów

Wszystkie następujące pozycje: SMS, MMS i E-mail zapisywane są na jednej z czterech list.



→ Odebrane wiadomości  
→ Wybierz typ wiadomości.

Lista odebranych wiadomości.



→ Projekty  
→ Wybierz typ wiadomości.

Lista zapisanych projektów.



→ Niewysłane  
→ Wybierz typ wiadomości.

Lista jeszcze nie wysłanych wiadomości.



→ Wysłane  
→ Wybierz typ wiadomości.

Lista wysłanych wiadomości.

### Opcje

Wywołaj menu funkcyjne w celu edycji wiadomości.

## Inst.Message



Nie wszyscy operatorzy udostępniają tę funkcję. W szczególnych przypadkach należy skontaktować się z operatorem. Opis znajduje się w szczegółowej instrukcji obsługi w Internecie pod adresem:


[www.siemens-mobile.com/m65](http://www.siemens-mobile.com/m65)

# SMS



Za pomocą telefonu możesz wysyłać i odbierać bardzo długie wiadomości (do 760 znaków). Są one automatycznie tworzone z kilku „zwykłych” wiadomości SMS (opłata obejmuje wszystkie wiadomości). Dodatkowo możesz wstawiać do wiadomości SMS dźwięki i obrazki.

## Pisanie/wysyłanie

 →  → Sporządź wiad. → SMS

 Wprowadź tekst (patrz także strona 16). **Opcje**  
Funkcje tworzenia tekstu.

 Rozpoczęcie wysyłania.

 →  Wybierz numer z książki telefonicznej/książki adresowej lub go wprowadź.


 Wysyłanie SMS do centrum wiadomości.

## Funkcje specjalne


### Grafika/dźwięk


Wysyłaj obrazki i dźwięki z tekstem lub bez. Należy jednak pamiętać, że obrazki i dźwięki mogą być chronione (DRM, strona 11).

Pole wprowadzania tekstu jest otwarte:


**Opcje** Otwórz menu.  
 Wybierz Grafika/dźwięk.  
Menu zawiera pozycje: Anim.stand., Stand. dźwięki, Moje animacje, Moje obrazki, Moje dźwięki

 Wybierz listę.


 Potwierdź. Zostanie wyświetlona pierwsza pozycja z wybranej listy.


 Przewijaj do wybranego wpisu.

Przy opcjach Anim.stand., Stand. dźwięki:

 Wybór zostanie dodany do wiadomości SMS.

Przy opcjach Moje animacje, Moje obrazki, Moje dźwięki:

 Wybór zostanie wyświetlony/odtworzony.

 Wybór zostanie dodany do wiadomości SMS.




## Archiwum SMS

 →  → Archiwum SMS


Wyświetla listę wiadomości SMS zapisanych w telefonie.

## SMS do grupy



Możesz wysłać wiadomości SMS do wszystkich osób należących do grupy jednocześnie.

- Opcje** Otwórz menu.
- Wyślij** Wybierz.
- Grupa** Wyświetlona zostaje lista grup.
-  Wybierz grupę.
-  Otwórz grupę i zaznacz wszystkie/pojedyncze wpisy.
-  Po potwierdzeniu następuje wysłanie wiadomości.

## Czytanie

-  Nadejście nowej wiadomości SMS sygnalizowane jest na wyświetlaczu.

**Odebrane** Otwarta zostanie opcja, która umożliwi szybki przegląd nadesłanych wiadomości.

-  W celu przeczytania wiadomości SMS naciśnij na dżojstik.
-  Przewijaj kolejne wiersze wiadomości SMS.



Miganie tego symbolu oznacza zapelnienie pamięci karty SIM. Usuń lub archiwizuj wiadomości.

## Odpowiadanie

Możesz natychmiast odpowiedzieć na otwarty SMS. Nowo wprowadzany tekst pojawia się nad tekstem wiadomości SMS.

- Odp.** Funkcje bezpośredniej odpowiedzi.

## Ustawianie

### Podpis SMSa

-  →  → Ustaw.wiad.
- SMS → Podpis SMSa



Możesz wprowadzić „podpis” o maksymalnej długości 16 znaków, który zawsze będzie dołączany do wiadomości SMS. Z wyjątkiem **Odp.** i podczas zmiany istniejącej wiadomości SMS.

### Profile SMS


-  →  → Ustaw.wiad.
- SMS → Profile SMS

W telefonie można ustawić 5 profili SMS. Są w nich zapisane parametry transmisji SMS.

### Aktywowanie profilu

-  Wybierz profil.
-  Aktywuj

### Ustaw profil

-  Wybierz profil i za pomocą opcji **Edytuj** otwórz do edycji.

# MMS

Wiadomości multimedialne MMS (Multimedia Messaging Service) umożliwiają przesyłanie tekstu, obrazków (także filmów wideo) i dźwięków w jednej połączonej wiadomości do innego telefonu lub na adres e-mail.

W zależności od konfiguracji telefonu otrzymasz całą wiadomość lub zawiadomienie o nadawcy i rozmiarze. Istnieje możliwość późniejszego pobrania wiadomości MMS.

## Tworzenie


Wiadomość MMS składa się z nagłówka adresu oraz treści. Może składać się z kilku stron. Każda strona może zawierać tekst, obrazek i dźwięk. Należy jednak pamiętać, że obrazki i dźwięki mogą być chronione (DRM, strona 11).

## Tworzenie standardowej wiadomości MMS

 →  → **Sporządź wiad.** → **MMS**

Najpierw wybierz obiekt do edycji, który ma zostać dołączony do pierwszej strony wiadomości MMS:

<Obrazek> Wybierz.

 Wyświetl funkcje obrazek/wideo: **Wstaw zdjęcie**, **Wstaw wideo**, **Aparat fot.**,

<Dźwięk> Wybierz.



Wyświetl funkcje dźwięku: **Wstaw dźwięk**, **Nagraj**

<Tekst>



Wyświetl funkcje tekst (patrz także strona 16).

## Opcje

**Opcje** Otwórz menu.

<b>Wyślij MMS</b>	Wysyłanie MMS.
<b>Odtwórz</b>	Odtwarzanie na wyświetlaczu całej wiadomości MMS.
<b>Obrazek...</b>	Patrz wyżej.
<b>Dźwięk...</b>	Patrz wyżej.
<b>Tekst...</b>	Patrz wyżej.
<b>Strona</b>	<p><b>Dodaj stronę:</b> Wprowadzanie nowej strony za stroną aktualną.</p> <p><b>Kasuj stronę:</b> Usuwanie bieżącej strony.</p> <p><b>Lista stron:</b> Wyświetlanie dostępnych stron.</p> <p><b>Taktowanie:</b> Ustawianie czasu trwania prezentacji wiadomości MMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Czas trwania strony:</b> Automatyczny lub Manualnie</li> <li>• <b>Pokaż stronę:</b> Tylko wtedy, gdy wcześniej została ustawiona opcja <b>Manualnie:</b> Ustawianie czasu wyświetlania jednej strony.</li> </ul>



<b>Szczegóły wiad</b>	Wpisz parametry wysyłania (patrz kolejny rozdział).
<b>Jako szablon</b>	Zapisywanie utworzonej wiadomości jako szablonu. Patrz także poniżej.
<b>Układ</b>	Wybór spośród czterech możliwych wyglądów: Tekst ponad, poniżej, z lewej lub prawej strony obrazka.
<b>Kolory</b>	Wybór koloru dla następujących elementów: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wiadomość</li> <li>• Strona</li> <li>• Bitmapa</li> <li>• Tło tekstu</li> <li>• Kolor tekstu</li> </ul>

(Funkcje standardowe, patrz strona 13)

## Szablony



→ Szablon MMS

Szablonami MMS są zapisane wiadomości MMS bez części adresowej, które można wysłać jako nowe wiadomości MMS lub jako część nowej wiadomości MMS. Maksymalnie można zapisać 10 szablonów.

Szablon można utworzyć z nowej wiadomości MMS lub wykorzystać zapisaną wiadomość MMS.

### Opcje

Otwórz menu i wybierz Jako szablon.

## Wysyłanie

Strony nowej wiadomości MMS są już utworzone. Zostanie wyświetlona wiadomość MMS.



Wprowadzanie adresu.



**MMS**

**Temat:**  
Moc pozdrowień z Monachium

**Wyślij do:**  
+1234567654321 |

**Rozmiar:**  
85 KB

Opcje

- Temat:** Wprowadź krótki opis wiadomości MMS.
- Wyślij do:** Wprowadź jeden lub kilka numerów/adresów e-mail.
- Rozmiar:** Wyświetl rozmiar wiadomości MMS.
-  Rozpoczęcie wysyłania. Rozmiar wiadomości MMS jest podawany w kilobajtach.
-  Po potwierdzeniu wiadomość zostanie wysłana.
- Więcej:** Udostępnia dodatkowe pola adresowe.



## Opcje wysyłania

**Opcje** Otwórz menu.

Wyślij MMS	Wysyłanie MMS.
Odwtórz	Odtwarzanie na wyświetlaczu całej wiadomości MMS.
Edytuj	Wyświetlanie wyboru obiektów w celu zmiany.
Dodaj odbiorcę	Wprowadzanie odbiorcy z aktualnego spisu adresów.
Usuń odbiorcę	Usuwanie poszczególnych odbiorców.
Dodaj załącz.	Dodawanie załącznika: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plik</li> <li>• Wizytówka</li> <li>• Przypomnienie</li> </ul>
Lista stron	Wyświetlanie stron wiadomości MMS w celu obejrzenia i/lub zmiany.
Jako szablon	Zapisywanie utworzonej wiadomości jako szablon.

(Funkcje standardowe, patrz strona 13)

## Odbiór

  Nadejście nowej wiadomości MMS/powiadomienia sygnalizowane jest na wyświetlaczu.



Rozpocznij odbieranie. W zależności od ustawienia (strona 34) wiadomość MMS/ powiadomienie przeniesione zostanie do centralnego folderu odbiorczego (Odebrane)

Aby **później** odebrać całą wiadomość MMS, należy otworzyć powiadomienie.

**Odbierz** Rozpocznij pobieranie.

## Czytanie

Wiadomość MMS została odebrana całkowicie.



Rozpocznij odtwarzanie.

Funkcje klawiszy podczas odtwarzania:



Do następnej strony.



Naciśnij jeden raz krótko, aby przejść do początku bieżącej strony, naciśnij dwa razy krótko, aby przejść do poprzedniej strony



Ustawianie głośności.



Zakończenie.

Po zakończeniu prezentowania MMS wyświetlane są szczegóły wiadomości.

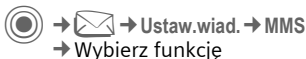
**Temat:** Opis wiadomości MMS.

**Od:** Informacje dotyczące nadawcy.

**Rozmiar:** Rozmiar MMS w KB.

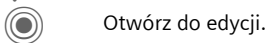
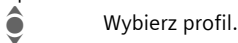
**Więcej:** Dodatkowe pola wprowadzania.

## Ustawianie



### Profil MMS:

Można ustawić 6 profili MMS, w których zapisane zostaną parametry transmisji. W większości przypadków ustawienia są już zapisane. W innym przypadku skonsultuj się z operatorem.



### Opcje ustawienia

**Opcje** Otwórz menu.

Włącz, Zmień nazwę, Zmiana ust.

### Ust. użytkow.

Ustaw parametry transmisji MMS zgodnie z własnymi potrzebami:

Raport dostarczenia:	Żądanie potwierdzenia dostarczenia wysłanych wiadomości.
Odczyt odpowiedzi:	Żądanie potwierdzenia, że MMS został przeczytany.
Domyślna ważność:	Priorytet wiadomości: Normalna, Wysoka, Niska

Okres ważn.:	Wybierz okres, w którym centrum usług stara się dostarczyć wiadomość: Manualnie, 1 godzina, 3 godziny, 6 godzin, 1 dzień, 1 tydzień, Maksimum* *) Maksymalny okres, który dopuszczany jest przez operatora.
Najwcześ. czas dost.:	Przesyłanie MMS z centrum usług do odbiorcy: Natychmiast, Jutro
Domyślny czas:	Czas wyświetlania strony MMS (ustawienie standardowe).
Wyszukiwanie:	Odbieranie całej wiadomości MMS lub tylko powiadomienia: Natychmiast Natychmiastowe odbieranie całej wiadomości MMS. Autom.wł.sieć Natychmiastowe odbieranie całej wiadomości MMS w sieci rodzimej. Manualnie Odbieranie wyłącznie powiadomienia.
Filtr spamu:	Ustawienia do odbioru reklamowych wiadomości MMS.
Wskazanie rozmiaru:	Ustawienie maksymalnego rozmiaru wiadomości i jej sposobu przetwarzania.

## E-mail

Twój telefon posiada własny program do obsługi poczty e-mail, za pomocą którego możesz pisać i odbierać wiadomości e-mail.

## Pisanie/wysyłanie

 →  → **Sporządź wiad.** → **E-mail**

Wprowadzanie danych adresowych:

**Wyślij do:** Wprowadź jeden/kilka adresów e-mail.

**Temat:** Wprowadź temat wiadomości e-mail.

**Zawartość** Wprowadź tekst.

**Wysyłanie:**

**Opcje** Otwórz menu.

**Wyślij e-mail**  
Wybierz.

**lub**

**Wszystk.pola**  
Otwórz pozostałe pola wprowadzania.

**Załączniki:** Wstawianie załączników, takich jak zdjęcia, czy dźwięki.

## Odbieranie/ odczytywanie

 →  → **Odebrane wiad**  
→ Wybierz funkcję

Aby odczytać wiadomość e-mail, musisz ją pobrać z serwera.

## Odbierz e-mail

Przesyłany jest tylko nagłówek wiadomości.

**Opcje** Otwórz menu i wybierz **Odbierz treść**.

## Wyśl/odbierz

Wszystkie nowe wiadomości e-mail są pobierane i zapisywane w **Odebrane**, a gotowe wiadomości z **Niewysłane** są wysyłane.


## Ustawianie

 →  → **Ustaw.wiad.** → **E-mail**

Przed użyciem tej funkcji należy ustawić dostęp do serwera i parametry skrzynki pocztowej. Te dane są najczęściej już wprowadzone, jeśli nie, uzyskasz je u operatora. Są one również dostępne w Internecie pod adresem:

[www.siemens-mobile.com/m65](http://www.siemens-mobile.com/m65)

## Aktywowanie dostępu

 Wybierz dostęp.

 Aktywuj dostęp.

## Ust. konta

 Wybierz dostęp lub **<Puste>**.

**Edytuj** Rozpocznij edycję. Wypełnij pola danych zgodnie ze wzorcem operatora.

# Wiad.głosowa/CB

## Wiad.głosowa



Jeśli masz pocztę głosową, dzwoniący może pozostawić Ci wiadomość głosową, gdy:

- Twój telefon jest wyłączony lub poza zasięgiem sieci,
- nie chcesz odebrać połączenia,
- właśnie rozmawiasz przez telefon.

W niektórych przypadkach usługę poczty głosowej należy zamówić u operatora i ręcznie wprowadzić ustawienia.

## Ustawienia



Przy zakupie usług otrzymujesz dwa numery telefonów:

### Zapisywanie numeru poczty głosowej

Dzwonisz pod ten numer, aby odsłuchać komunikaty głosowe.



Wprowadź numer i potwierdź klawiszem **OK**.

### Zapisywanie numeru przekierowania

Połączenia są przekierowywane na ten numer telefonu.



→ np. Nieodebrane → Ustaw

Wprowadź numer i zarejestruj się w sieci klawiszem **OK**.

## Odsłuchiwanie



W zależności od operatora nowa wiadomość głosowa może być sygnalizowana w następujący sposób:



ikona z dźwiękiem.

lub



powiadomienie przez SMS.

lub

Uzyskasz połączenie z automatyczną zapowiedzią.

Połącz się z pocztą głosową, aby odsłuchać komunikaty.



Naciśnij **długo**

(ewentualnie wprowadź numer poczty głosowej).

W zależności od operatora potwierdź klawiszem **OK** i **Poczta**.

## Usługi CB



→ Ustawienia  
→ Usługi CB

Niektórzy operatorzy oferują usługi informacyjne (kanały informacyjne, Cell Broadcast). Przy włączonym odbiorze uzyskasz informacje na tematy uaktywnione na liście Lista tematów.

# Rozrywka

Możesz pobierać z Internetu najnowsze informacje, które są dokładnie dostosowane do możliwości wyświetlania tego telefonu. Poza tym możesz pobierać do swojego telefonu gry i aplikacje. Dostęp do Internetu może wymagać rejestracji u operatora.

## Internet



Po wywołaniu funkcji następuje uruchomienie przeglądarki z ustawionymi domyślnie opcjami (Ustawienia przeglądarki, strona 39; ewentualnie ustawionymi przez operatora).

## Menu przeglądarki

**Opcje** Otwórz menu.

**Strona dom.** Wywoływanie domyślnej strony głównej aktualnego profilu (strona 39).

**Zakładki** Wyświetlanie zapisanych w telefonie zakładek, zapisywanie zakładek.

**Idź do...** Wprowadzanie adresu URL.

**Przeładuj** Ponowne ładowanie bieżącej strony.

**Pokaż URL** Wyświetlanie adresu URL aktualnie załadowanej strony w celu przesłania go za pomocą SMS/e-mail.

**Historia** Wyświetlanie ostatnio odwiedzanych stron internetowych.

**Rozłącz** Kończenie połączenia.

**Plik** Zapisywanie wybranego obiektu bieżącej strony lub całej strony oraz wyświetlanie zapisanych stron.

**Ustawienia** Ustawienia przeglądarki (strona 39).

**Zamknij** Zamknięcie przeglądarki.

## Zakończenie połączenia.



Naciśnij **długo**, aby zakończyć połączenie i zamknąć przeglądarkę.

## Nawigacja w przeglądarce



- Wybór łącza.
- Ustawienia, wł./wył. statusu.



- **Krótkie** naciśnięcie: Strona poprzednia.

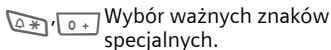


- Pole wprowadzania/następne lub poprzednie łącze.
- Przewijanie linii.

## Oznaczenia w przeglądarce



## Wprowadzanie znaków specjalnych



## Ustawienia przeglądarki



**Opcje** Otwórz menu.

Ustawienia Wybierz.

Przeglądarka	Ustawianie opcji początkowych oraz przetwarzania obrazów i dźwięków, a także ustawianie opcji wysyłania.
Profile	Lista profili jest wyświetlana w celu aktywacji/ustawienia (patrz poniżej).
Parametry protokołu	Ustawianie parametrów protokołu, wiadomości typu push i czasu przerywania oraz sposobu przetwarzania plików cookie.
Zabezpieczenia	Ustawianie szyfrowania.
Kontekst	Zerowanie sesji, resetowanie pamięci cache, historii oraz plików cookie.

Twoja przeglądarka internetowa jest licencjonowana przez:

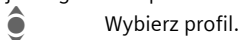


## Profile

Ustawienia początkowe telefonu do korzystania z Internetu uzależnione są od operatora:

### Profil ustawiony

W większości przypadków ustawione są już profile dostępu dla jednego/kilku operatorów.



### Ręczne ustawianie profilu

W razie potrzeby skonsultuj się z operatorem. Tutaj możesz zmieniać ustawienia i usuwać profile.

## Zakładki



Wyświetlone zostaną zakładki zapisane w telefonie. Możesz zapisywać nowe zakładki. Możliwa jest edycja i ewentualne zarządzanie zakładkami w folderach.

## Gry i Aplikacje

W Internecie są dostępne gry i aplikacje. Aby z nich skorzystać, należy je pobrać na swój telefon. Większość aplikacji ma instrukcję obsługi. Na Twoim telefonie zainstalowanych jest już kilka aplikacji i gier. Opisy do nich znajdują się pod adresem

[www.siemens-mobile.com/m65](http://www.siemens-mobile.com/m65)

### Warunki

Należy skonfigurować profil WAP (strona 38) i dostęp (strona 46).


### Pobieranie


W zależności od tego, czy pobierasz gry lub aplikacje, wybierz odpowiedni sposób dostępu:

 →  → Gry/Aplikacje

Oprócz adresów URL i dostawców usług wyświetlane są aplikacje/gry i katalogi.

### Pobierz nowe

 Wybierz dostawcę lub adres URL.

 Uruchom przeglądarkę i wywołaj adres URL.

### Informacje dodatkowe

Za pomocą protokołu WAP można pobierać z Internetu aplikacje (np. dzwonki, gry, obrazki, animacje). Pobieranie lub uruchamianie aplikacji nie wpływa na zainstalowane już w telefonie oprogramowanie obsługujące standard Java™ ani go nie zmienia.

Firma Siemens nie udziela żadnej gwarancji na aplikacje, które nie zostały dostarczone wraz z telefonem i nie ponosi odpowiedzialności za aplikacje dodane później przez klienta. To samo dotyczy funkcji, które zostały później uruchomione na polecenie klienta. Ryzyko utraty danych, uszkodzenia lub wystąpienia zakłóceń w działaniu telefonu lub aplikacji i ogólnie wszystkich szkód i skutków spowodowanych korzystaniem z tych aplikacji ponosi wyłącznie kupujący.

Ze względów technicznych tego typu aplikacje lub uruchomione później określone funkcje usuwane są podczas zamiany/wymiany i ewentualnej naprawy telefonu.

W takich przypadkach konieczne jest ponowne pobranie lub ponowne włączenie aplikacji przez klienta. Należy przy tym pamiętać, że ten telefon wyposażony jest w funkcję Digital Rights Management (DRM), która chroni pobrane przez WAP poszczególne aplikacje przed niepożądanym kopiowaniem. Te aplikacje przeznaczone są wyłącznie do użytku na tym telefonie i nie mogą być one kopiowane, w tym w celu zabezpieczenia.

Firma Siemens nie udziela żadnej gwarancji, że ponowne pobieranie, uruchamianie lub zabezpieczanie aplikacji jest możliwe lub darmowe. O ile jest to technicznie wykonalne, utwórz kopie bezpieczeństwa swoich aplikacji na komputerze za pomocą programu „Mobile Phone Manager”.

## Asyst. pobier.

 →  → Asyst. pobier.

Podczas pobierania uzyskasz pomoc w wygodnej formie.



# Ustawienia

## Profile

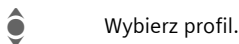


W profilu telefonu można zapisać różne ustawienia, aby dostosować telefon np. do tła głośności otoczenia.

- W ustawieniach standardowych zaprogramowano pięć profili, które jednak można zmienić: **Normalny**, **Cisza**, **Hałas**, **Zestaw samochodowy**, **Zestaw słuchawkowy**
- Dwa profile można ustawiać indywidualnie (<Nazwa>).
- Profil specjalny **Samolot** jest zaprogramowany na stałe i nie można go zmieniać.

## Ustawienia profilu

Zmianianie profilu standardowego lub tworzenie nowego indywidualnego profilu:



Wybierz profil.



Otwórz menu i wybierz pozycję **Zmiana ust..**

Wyświetlana jest lista możliwych funkcji. Po zakończeniu ustawiania funkcji powróć do menu profili, gdzie możesz wprowadzać kolejne ustawienia.

## Zestaw samochodowy

Tylko w przypadku zastosowania oryginalnego zestawu głośnomówiącego Siemens następuje automatyczne uruchomienie tego profilu, gdy telefon zostanie umieszczony w uchwycie (patrz także Akcesoria).

## Zestaw słuchawkowy

Tylko w połączeniu z oryginalnym zestawem słuchawkowym Siemens w momencie korzystania z zestawu słuchawkowego następuje automatyczne uruchomienie tego profilu (patrz także Akcesoria).

## Samolot

Wszystkie alarmy (terminy, budzik) są wyłączone. Tego profilu nie można **zmieniać**.

## Włączenie



Przewiń do **Samolot**.



Potwierdź wybór.

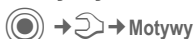


Potwierdź ponownie, aby aktywować profil. Telefon wyłącza się teraz automatycznie.

## Normalny tryb pracy

Po ponownym włączeniu telefonu nastąpi automatyczna aktywacja zaprogramowanego wcześniej profilu.




## Motywy



Pobierz na swój telefon nowy interfejs użytkownika. Po naciśnięciu przycisku zostanie wprowadzona nowa konfiguracja tematyczna różnych funkcji, np. animacji podczas włączania/wyłączania, obrazu tapety, wygaszacza ekranu, melodii podczas włączania/wyłączania, pozostałych animacji.

Pliki tematów zostały skompresowane ze względu na pojemność pamięci. Po pobraniu (strona 39) lub załadowaniu z **Moje pliki** zostaną one w momencie aktywacji automatycznie rozpakowane.

### Aktywacja nowego tematu

-  Wybierz temat.
-  Wyświetl podgląd tematów.
-  Aktywuj nowy temat.

## Wyświetlacz



### Język

Ustawianie języka obsługi. Przy ustawieniu automatycznego wyboru używany jest język macierzysty operatora.

Jeżeli przypadkowo ustawiono język, którego nie rozumiesz, możesz zresetować telefon (w trybie czuwania) do macierzystego języka operatora za pomocą następującego kodu:

\*#0000# 

### Wprow.tekstu

**Prefer. T9** Włączenie/wyłączenie inteligentnego wprowadzania tekstu.

**Język wpraw.**

Wybierz język pisania wiadomości.

### Tapeta

Ustaw tapetę wyświetlacza.

### Logo

Wybierz grafikę, która ma zostać wyświetlona zamiast logo operatora.

### Układ kolorów

Wybierz schemat kolorów dla całego interfejsu użytkownika.

## Wygaszacz

Po upływie ustalonego czasu na ekranie zostanie wyświetlony obraz wygaszacza ekranu. Przychodząca rozmowa i/lub każde naciśnięcie klawisza kończą działanie tej funkcji, poza sytuacją, gdy włączona jest funkcja bezpieczeństwa.

## Anim.startowa

Wyświetlana jest podczas włączania telefonu.

## Anim.końcowa

Wyświetlana jest podczas wyłączenia telefonu.

## Tekst powit.

Wyświetlany jest podczas uruchamiania zamiast animacji.

## Duże litery

Istnieje możliwość wyboru pomiędzy dwoma wielkościami liter na wyświetlaczu.

## Podświetlenie

Ciemniejsze lub jaśniejsze ustawianie podświetlania.

## Efekty świetl.



→ **Efekty świetl.**

→ Wybierz funkcję.

Diody LED znajdujące się na bokach telefonu służą do optycznej sygnalizacji działania różnych funkcji.

## Pokaż efekty

Włącz funkcję

## Wybór

Różnym funkcjom można przypisać różne sygnały optyczne.



Wskaźnik możliwych rytmów.



Wybierz jeden z kilku rytmów migania.



Przyporządkuj wybór.

## Odtwórz demo

Wszystkie rytmy migania są prezentowane po kolei.

## Dzwonki



→ **Dzwonki**

→ Wybierz funkcję.

Ustaw sygnały dźwiękowe telefonu według własnych upodobań.

## Ust. dzwonka

Włączanie/wyłączanie dzwonka lub redukcja do krótkiego tonu.

## Wibracja

Aby dzwoniący telefon nie przeszkadzał, można uruchomić alarm wibracyjny. Alarm wibracyjny można dodatkowo ustawić razem z dzwonkiem. Funkcja ta jest wyłączona podczas ładowania baterii i przy podłączonych akcesoriach (oprócz zestawu słuchawkowego).

## Głośność

Osobne ustawianie głośności dla połączeń/funkcji.



### Informacje dodatkowe

Zanim przyłożysz telefon do ucha, upewnij się, że połączenie zostało odebrane. W ten sposób unikniesz ryzyka uszkodzenia słuchu spowodowanego głośnym dzwonkiem!

## Przypisywanie dzwonka

Następuje odtworzenie przypisanego już dzwonka lub wyświetlona zostanie lista dzwonek do wyboru.

## Ustaw. połąc.

 →  → Ustaw. połąc.  
→ Wybierz funkcję.

## Ukryj ID



Przy uruchomionej funkcji na wyświetlaczu rozmówcy nie będzie prezentowany Twój numer telefonu (w zależności od operatora).

## Oczekujące



Jeśli usługa jest aktywna możesz sprawdzić jej status oraz włączyć/wyłączyć ją.

## Przeniesienie

Ustaw warunki, w jakich połączenia będą przenoszone na pocztę głosową lub inny numer.

### Ustawianie przeniesienia (przykład):

#### Nieodebrane



Wybierz Nieodebrane. (Zawiera warunki Niedostępny, Nie odpowiada, Zajęty, patrz poniżej).



Potwierdź i wybierz Ustaw, następnie podaj numer, na który ma nastąpić przeniesienie.



Potwierdzenie. Ustawienie jest potwierdzane przez sieć.

## Wszystkie poł



Przenoszenie wszystkich połączeń.



Ikona w górnej linii wyświetlacza w trybie czuwania.


Inne rodzaje przeniesień:

Niedostępny, Nie odpowiada, Zajęty, Faks przych., Dane przych.

## Filtr.poł.

Sygnalizowane będą tylko połączenia z numerami zapisanymi w książce telefonicznej/adresowej lub należącymi do grupy. Inne połączenia będą jedynie wyświetlane na ekranie.

## Odb.dow.klaw.

Połączenia przychodzące można odbierać poprzez naciśnięcie dowolnego klawisza (z wyjątkiem )

## Ton co 1 min.

W czasie trwania połączenia po upływie każdej minuty usłyszysz sygnał dźwiękowy, co pozwoli kontrolować czas trwania rozmowy.

## Ust. telefonu



→ Ust. telefonu

→ Wybierz funkcję.

## Tony przycisk.

Możesz także ustawić odpowiedni typ dźwięku klawiszy.

## Tony serwis.

Ustawianie sygnałów serwisowych i ostrzegawczych.

## Auto.wyłączenie tel.

Telefon wyłącza się każdego dnia o ustalonej porze.

## Ident.Telefonu

Wyświetla numer identyfikacyjny telefonu (IMEI). Ta informacja może być użyteczna dla działu serwisowego.

Alternatywne wprowadzenie w trybie czuwania: **\* # 0 6 #**

### Inne

Wyświetlanie kolejnych informacji dotyczących telefonu.

## Test urząd.

Po wyświetleniu ostatniej strony z informacjami zaproponowane zostanie przeprowadzenie serii testów oraz testów pojedynczych. Przy wyborze **Seria testów** przeprowadzone zostaną wszystkie testy.

### Wersja oprogramowania

Wyświetlanie w trybie czuwania: naciśnij **\* # 0 6 #**, a następnie **Info**.

## Asyst. pamięci

Asystent pamięci służy pomocą w przypadku zbyt małej ilości wolnej pamięci w telefonie.

## Moje pliki

### Formatowanie

(chronione kodem aparatu)

Następuje formatowanie pamięci telefonu i **wszystkie** zapisane dane zostają usunięte, razem z dzwonekami, zdjęciami, gramami itp.


### Defragment.

Zwiększanie wolnej pamięci poprzez usuwanie niepotrzebnych plików tymczasowych.

## Ust. fabryczne

Telefon zostanie przywrócony do ustawień standardowych (ustawień fabrycznych). Nie dotyczy to karty SIM i ustawień sieci.

Alternatywne wprowadzenie w trybie czuwania:

\*#9999# 

## Zegar



Zegar



Wybierz funkcję.

## Czas/Data



Najpierw wprowadź datę, a następnie godzinę.

## Strefy czasu

**Mapa świata:** Przedstawienie światowych stref czasowych.



Wybierz strefę czasową.

**Lista miast:** Lista miast świata.



Zaznacz miasto w wybranej strefie czasowej.

## Format daty

Wybór formatu wyświetlania daty.

## Format czasu

Wybierz 24h lub 12h.

## Rok buddyjski

Przełączanie na rok buddyjski.

## Wyświetl czas

Włączanie/wyłączanie wyświetlania zegara.

## Autom.strefa



Ustawienie czasu odbywa się automatycznie przez sieć GSM.

## Wym. danych



### GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS pozwala na szybsze przesyłanie danych w sieci telefonii komórkowej. Oznaczenia na wyświetlaczu, patrz strona 6.

### GPRS Info

Wyświetlanie informacji dotyczących połączeń GPRS.

### IrDA

Twój telefon wyposażony jest w złącze działające na podczerwień. Odległość pomiędzy dwoma łączącymi się urządzeniami nie może przekraczać 30 cm. Okienka nadajnika sygnałów w podczerwieni powinny być w miarę możliwości skierowane dokładnie w swoją stronę. Oznaczenia na wyświetlaczu, patrz strona 6.

## Usługi danych

Ustawienia podstawowe i uruchamianie profili połączenia dla aplikacji MMS, WAP. Ustawienia wstępne telefonu uzależnione są od operatorów. Skontaktuj się z operatorem lub poszukaj informacji w Internecie na stronie [www.siemens-mobile.com/customercare](http://www.siemens-mobile.com/customercare) w dziale „FAQ”.

## Profil HTTP

Ustawienia wstępne telefonu uzależnione są od operatorów. Skontaktuj się z operatorem lub poszukaj informacji w Internecie na stronie [www.siemens-mobile.com/customercare](http://www.siemens-mobile.com/customercare) w dziale „FAQ”.

## Autentykacja

Włączanie lub wyłączenie kodowanego połączenia (tylko połączenia CSD) z WAP.

## Faks/Dane

### Wyślij GI/Faks



Ustaw tę funkcję w telefonie **przed** rozpoczęciem wysyłania, aby mieć możliwość zmiany trybu mówienia na tryb faksu.

### Odbiór GI/Faks

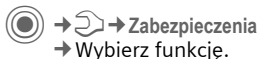
Uruchom wybrany program komunikacyjny na swoim komputerze i uruchom w telefonie tę funkcję **podczas** rozmowy (komputer przejmuje połączenia).

### Odb.Faks/Dane



Połączenie sygnalizowane jest specjalnym dźwiękiem i na wyświetlaczu telefonu pojawia się rodzaj połączenia (faks lub dane). Uruchom teraz na swoim komputerze program komunikacyjny do odbioru faksu/danych.

## Zabezpieczenia



→ Zabezpieczenia

→ Wybierz funkcję.

### Autoblok.

Przy włączonej funkcji klawisze są blokowane automatycznie, jeśli w trybie czuwania przez minutę nie wciśnięto żadnego klawisza. Zabezpiecza to przed przypadkowym użyciem telefonu. Możesz jednak odbierać połączenia i wykonywać połączenia alarmowe.

#### Informacje dodatkowe

Blokowanie/odblokowywanie w trybie czuwania. Zawsze:



Naciśnij **długo**.

### Poł. bezp.

Można wybrać tylko **jeden** numer telefoniczny. Wymagany kod telefonu (4- do 8-cyfrowego) został zdefiniowany i wprowadzony przy pierwszym żądaniu przez użytkownika.



Aby go wyłączyć, naciśnij **długo** ten klawisz, a następnie wprowadź kod telefonu.

### Tylko



Ograniczanie połączeń tylko do numerów zapisanych na karcie SIM

### Bl. innych kart



Praca tego telefonu z **inną** kartą SIM zostanie zablokowana.

### Kody

Opis, patrz strona 14:  
**Kontrola PIN, Zmień PIN, Zmień PIN2, Zmień kod tel.**

### Blokady sieci



Blokady ograniczają działanie tej karty SIM.

### Wszystk.wych

Blokowanie wszystkich połączeń wychodzących z wyjątkiem alarmowych.

### Wych.międzyn. (wychodzące międzynarodowe)

Można wykonywać tylko połączenia krajowe.

### Tylko wł.siec (wychodzące międzynarodowe z wyjątkiem własnego kraju)

Blokada rozmów międzynarodowych, z wyjątkiem połączeń do własnego kraju.

### Przychodzące

Telefon jest zablokowany dla wszystkich rozmów przychodzących.



## W obcej sieci

Nie otrzymasz żadnych połączeń spoza własnej sieci.

## Sprawdź stan

Sprawdź stan.

## Wyczyść wsz.

Usunięcie wszystkich blokad.

## Sieć



Sieć



Wybierz funkcję.

## Linia

Zarejestrowane muszą być **dwa niezależne** numery.



## Info o sieci

Wyświetlona zostaje lista dostępnych sieci GSM.

## Zmień sieć

Ponowny wybór sieci.

## Auto. wybór

Jeśli uruchomiona jest funkcja automatycznego wyboru sieci, wybierana jest pierwsza w kolejności sieć z listy sieci preferowanych.

## Sieć prefer.

Wprowadź nazwę operatora, w którego sieci chcesz się zalogować po opuszczeniu własnego operatora.

## Wybór syst.



Wybierz pomiędzy GSM 900, GSM 1800 i GSM 1900.

## Szybk.wyszuk.

Logowanie do sieci następuje w krótkim czasie.

## Grupa Użytk.



W zależności od operatora usługa ta umożliwia tworzenie grup. Funkcja ta pozwala na uzyskanie dostępu np. do wewnętrznych (firmowych) informacji lub zastosowania specjalnych taryf. Szczegółowe informacje możesz uzyskać u operatora.

## Akcesoria



Akcesoria



Wybierz funkcję.

## Zest.samoch.

Tylko w połączeniu z oryginalnym samochodowym zestawem głośnomówiącym Siemens (patrz akcesoria). Zestaw samochodowy uruchamiany jest automatycznie po umieszczeniu telefonu w uchwycie.

## Auto.odbiór

(Ustawienie fabryczne: wyłączone)

Połączenia są automatycznie odbierane po kilku sekundach. Istnieje możliwość niepożądanego przysłuchiwania się przez inne osoby!

**Auto.wyłączenie tel.**

(Ustawienie fabryczne: 2 godziny)

Telefon zasilany jest prądem wytwarzanym w samochodzie. Ustaw czas pomiędzy wyłączeniem zapłonu i automatycznym wyłączeniem się telefonu.

**Głośnik sam.**

Poprawia jakość odbioru.

**Zest.słuch.**

Tylko w połączeniu z oryginalnym zestawem słuchawkowym Siemens (patrz akcesoria). Profil zostaje uruchomiony automatycznie po podłączeniu zestawu słuchawkowego.

**Auto.odbiór**

(Ustawienie fabryczne: wyłączone)

Połączenia są automatycznie odbierane po kilku sekundach (poza sytuacją, gdy dźwięk jest wyłączony lub zredukowany do krótkiego tonu). Powinien być wówczas używany zestaw słuchawkowy.

**Automatyczne odbieranie połączeń**

W przypadku niekontrolowanego odebrania połączenia istnieje ryzyko podsłuchania przez osobę dzwoniącą.

# Klawisze szybkiego dostępu


## Klawisze funkcyjne

Przypisz obu klawiszom funkcyjnym numer telefonu lub funkcję.

### Zmiana

Klawisz funkcyjny ma np. funkcję **Internet**. Aby ją zmienić (w trybie czuwania):

**Internet** **Naciśnij krótko**, a następnie naciśnij **Zmień**.

Wybierz z listy nowe przypisanie i potwierdź klawiszem .

### Użycie


Przypisanie „Internet” służy tutaj jedynie jako przykład.


**Internet** **Długie** naciśnięcie spowoduje uruchomienie aplikacji.

## Klawisze szybkiego wyboru

Przypisz klawiszom od 2 do 9 numer telefonu lub funkcję. Klawisz z numerem 1 jest zarezerwowany dla skryzynki pocztowej.

### Zmiana


 Naciśnij **krótko** klawisz numeryczny (np. 3), a następnie naciśnij **Ustaw**

Wybierz z listy nowe przypisanie i potwierdź klawiszem .

### Użycie

Wybierz zapisany numer lub uruchom zapisaną aplikację (np. **Internet**).

W trybie czuwania:

 Naciśnij **krótko**.

## Moje menu


 Naciśnij.

**Moje** Naciśnij.


Utwórz własne menu. Lista 10 wpisów jest wstępnie przypisana, ale można ją zmieniać.


### Zmiana menu

Każdy wpis (1-10) możesz zamienić na inny z listy wyboru.

 Wybierz wpis.

**Zmień** Otwórz listę dostępnych funkcji.

 Wybierz z listy **nowy** wpis.

 Potwierdź. Wpis został zapamiętany.

### Wyzeruj wsz.

**Reset** Wybierz. Po pytaniu kontrolnym przywrócone zostaną ustawienia domyślne.

# Organizer

 →  → Wybierz funkcję.


## Kalendarz

W kalendarzu możesz zapisywać terminy. Godzina i data muszą być poprawnie ustawione.

Kalendarz ma trzy widoki: Widok miesięczny, widok tygodniowy i widok dzienny.

Różne wpisy oznaczone są kolorowymi kodami. Ustalone terminy zaznaczone są jako pionowe kolorowe paski na poziomym podziale godzin.

Nawigacja:

 /  Przewijaj  
tygodnie/dni/godziny.

## Ust.kalend.

### Początek dnia:

Godzina początkowa dnia pracy.

### Początek tygodnia:

Dzień tygodnia, którym zaczynają się widok miesięczny i tygodniowy (od lewej)

### Ust.weekend

Ustawianie wolnych dni w tygodniu (weekend).

## Terminy

Wpisy terminów wyświetlane są na liście w kolejności chronologicznej.

## Wprowadzanie nowego terminu

<Nowy wpis>

Wybierz.

### Rodzaje:



**Memo:** Wprowadź tekst opisu.



**Notatka głos.:** Wprowadzanie notatki głosowej.



**Zadzwon:** Wprowadź numer. Wyświetlony zostanie razem z alarmem.



**Spotkanie:** Wprowadź tekst opisu.



**Wakacje:** Wprowadź datę początkową i końcową.



**Urodziny:** Wprowadź nazwę i datę.

W zależności od typu dostępne są różne pola wprowadzania/wyboru. Liczba pól może zostać ograniczona, patrz sekcja **Standard** na końcu listy.

### Informacje dodatkowe



Budzik, alarm ustawiony.



Termin, alarm ustawiony.

Alarm uruchamia się również przy wyłączonym telefonie (wyjątek w trybie **Samolot**, strona 40). Telefon nie przechodzi do trybu czuwania. Alarm można wyłączyć dowolnym klawiszem.

 →  → Wybierz funkcję.

## Zadania

Zadanie jest zaznaczone tak samo jak termin w notatniku wybranych dni. W odróżnieniu do terminu nie musi jednak mieć przypisanej godziny. W tym przypadku zadanie pojawia się każdego dnia na początku listy, aż zostanie oznaczone jako załatwione. Wprowadzanie danych odbywa się podobnie jak w przypadku elementu **Terminy**, patrz wyżej.

## Notatki

Wprowadzanie tekstu metodą słownika T9 (strona 16) ułatwia tworzenie krótkich notatek, np. list zakupów. Zabezpieczaj poufne notatki kodem aparatu.

## Terminy op.

Przeoczone wydarzenia z alarmem (**Terminy**, **Zadania**) są zapisywane na liście.


## Nagrania


Za pomocą funkcji możesz nagrać krótkie notatki głosowe.


### Nowe nagranie

<Nowy wpis>


Wybierz.


 Po krótkim sygnale możesz zacząć mówić.


 Na przemian pauza/nagrywanie.

 Zakończ nagrywanie. Nagranie zostaje zapisane z określnikiem czasu. **Zmień nazwę** w menu **Opcje**.

### Odtwarzanie

 Wybierz żądane nagranie.

 Na przemian odtwarzanie/pauza.

 Naciśnij **długo**, aby szybko przewijać do przodu lub do tyłu.

#### Ostrzeżenie!

Użycie tej funkcji może być regulowane przez prawo.

Ważne jest, aby przed rozpoczęciem nagrywania poinformować o tym rozmówców oraz zachować poufność takich nagrań.

Możesz użyć tej funkcji tylko wtedy, jeśli druga strona wyraża zgodę na nagranie.

## Strefy czasu

Patrz strona 45.

## Dodatki

 → Wybierz funkcję.

## Usługi SIM (opcjonalnie)

### Usługi SIM

Twój operator może udostępniać aplikacje typu mobile banking, informacje giełdowe itp. za pomocą karty SIM.









Ikona usług SIM.

Więcej informacji uzyskasz u operatora.

## Budzik

O ustalonej porze usłyszysz sygnał dźwiękowy (nawet, jeśli telefon jest wyłączony).

-  Włącz/wyłącz funkcję budzika.
-  Nastaw czas budzenia (gg:mm).
-  Przewiń poszczególne dni.
-  Wyświetl opcje wyboru: czas budzenia i dni.
-  Zaznacz dni, w które ma budzić Cię budzik. **Długie** naciśnięcie zaznacza wszystkie dni lub usuwa zaznaczenie.
-  **OK** Potwierdź ustawienia.

Za pomocą opcji **Drzemka** ustaw powtórzenie alarmu.

## Nagrywanie

Wykorzystaj rejestrator dźwięku do nagrywania odgłosów lub dźwięków, które możesz zastosować jako dzwonki.





### Nowe nagranie

<Nowy wpis>




Wybierz. Na wyświetlaczu pojawi się czas dostępny oraz czas nagrania.

### Uruchamianie z innej aplikacji:

Na wyświetlaczu nagrywania pojawia się:

-  Rozpoczęcie nagrywania jest sygnalizowane krótkim dźwiękiem.
-  Na przemian pauza/nagrywanie.
-  Zakończ nagrywanie.  
Nagranie zostaje zapisane w folderze **Dźwięki** z informacją o czasie. **Zmień nazwę** za pomocą pozycji **Opcje**.
-  **Wstaw** Przenoszenie nagrania do aplikacji.


### Odtwarzanie

-  Wybierz żądane nagranie.
-  Na przemian odtwarzanie/pauza.
-  **Długie** naciśnięcie — szybkie przewijanie do przodu lub tyłu.


 →  → Wybierz funkcję.

## Kalk.

Kalkulatora można używać w wersji podstawowej oraz z rozszerzonym zakresem funkcji (**Opcje**).


 Wprowadź liczby.


  Przewiń funkcje.

 Wybierz funkcję.


## Konwerter


Możesz dokonywać przeliczeń różnych jednostek.

 Wybierz najpierw jednostkę wyjściową/walutę, a następnie wprowadź ilość.

 Wybierz jednostkę docelową/walutę. Wynik wyświetli się natychmiast.


Specjalne funkcje klawiszy:

 Wprowadzanie symbolu dziesiętnego.

 Zmiana znaku liczby.

## Waluta

Przy pierwszym wywołaniu tej funkcji podaj walutę podstawową.

 Wprowadź walutę (np. euro) i zapisz za pomocą opcji **Zapisz**.

Teraz wprowadź nazwy i kursy wymiany walut, które chcesz przeliczać.

## Stoper

Można mierzyć i zapisywać dwa międzycasy.

 Start/Stop/Wyzerowanie.

## Minutnik

Odlicza czas wstecz. Ostatnie 3 sekundy sygnalizowane są krótkim dźwiękiem. Koniec odliczania sygnalizowany jest specjalnym dźwiękiem.

## Synchronizacja zdalna

W trakcie podróży możesz uzyskać dostęp do danych (adresy, kalendarz itp.) zapisanych na innych nośnikach i porównywać je z danymi znajdującymi się w Twoim telefonie.

## Synchronizowanie

**Synchr.** Wybierz kalkulator, rozpocznij synchronizację.

**Dalej** Przewiń poszczególne informacje.

## Ustawienie synchronizacji

Do wyboru jest 5 profili.

## Moje pliki

Zarządzanie danymi w tym telefonie odbywa się podobnie jak na komputerze. Dla różnych typów plików istnieją już osobne foldery.



Wyświetlana jest lista folderów i plików.

### Nawigacja



Wybierz z listy folder/plik.



Kursor można swobodnie przesuwać.



Otwórz folder lub uruchom plik za pomocą aplikacji.

### Opcje

Dostęp do różnych funkcji zarządzania.

### <Nowe obrazki>/<Nowy dźwięk>

W zależności od aktualnie wybranego folderu załadowana zostanie przypisana do niego aplikacja.

### <Nowe pobier.>

Uruchomiona zostanie przeglądarka WAP i wyświetlona strona pobierania.

## Media player

Podczas oglądania zdjęć/wideo lub słuchania melodii uruchamiany jest odtwarzacz multimedialny.



Przewijaj do następnego pliku multimedialnego.



Włącz podświetlenie wyświetlacza.

### Obrazki



Powiększanie. Do powiększania/pomniejszenia obrazu służą oba klawisze funkcyjne. Dżojstik pozwala przesuwać fragment obrazka.



Wyśrodkuj obrazek.



Przełączaj tryb pełnoekranowy/normalny.

### Wyślij

Wyślij np. za pomocą MMS lub e-mail.

### Melodie/wideo



Odtwarzanie lub wstrzymanie, w zależności od sytuacji.



Wycisz.



Ustawianie głośności



Zakończ odtwarzanie.

### Edycja obrazu

#### Opcje

Otwórz menu i wybierz Edytuj.



# Obsługa Klienta

Szybka, bezpośrednia pomoc w kwestiach technicznych i użytkowych, jest dostępna w Internecie:

**[www.siemens-mobile.com/customercare](http://www.siemens-mobile.com/customercare)**

Otrzymasz pomoc 24 godziny na dobę na temat naszych produktów. Znajdziesz tu interaktywny system pomocy, zestawienie najczęściej zadawanych pytań wraz z odpowiedziami, instrukcje obsługi oraz najnowszą wersję oprogramowania do pobrania.

Prosimy kontaktować się również z naszą Infolinią.

Zanim zadzwonisz do centrum obsługi klienta przygotuj dowód zakupu oraz numer seryjny telefonu (IMEI, aby wyświetlić wpisz \*# 0 6 #), wersję oprogramowania (aby wyświetlić, naciśnij \*# 0 6 #, następnie **Info**) oraz, jeśli konieczne, Twój numer klienta serwisu Siemens.

W niektórych krajach naprawa lub wymiana jest niemożliwa, jeżeli produkt nie został zakupiony u autoryzowanego sprzedawcy.

Jeśli niezbędna będzie pomoc serwisowa nasze centra serwisowe oczekują, aby udzielić Ci pomocy:

Abu Zabi.....	0 26 42 38 00
Arabia Saudyjska.....	0 22 26 00 43
Argentyna.....	0 80 08 88 98 78
Australia.....	13 00 66 53 66
Austria.....	05 17 07 50 04
Bahrajn.....	40 42 34
Bangladesz.....	0 17 52 74 47
Belgia.....	0 78 15 22 21
Boliwia.....	0 21 21 41 14
Bośnia i Hercegowina.....	0 33 27 66 49
Brazylia.....	0 80 07 07 12 48
Brunei.....	02 43 08 01
Bulgaria.....	02 73 94 88
Chiny.....	0 21 38 98 47 77
Chorwacja.....	0 16 10 53 81
Czechy.....	2 33 03 27 27
Dania.....	35 25 86 00
Dubaj.....	0 43 96 64 33
Egipt.....	0 23 33 41 11
Estonia.....	06 30 47 97
Filipiny.....	0 27 57 11 18
Finlandia.....	09 22 94 37 00
Francja.....	01 56 38 42 00
Grecja.....	0 80 11 11 11 16
Hiszpania.....	9 02 11 50 61

Holandia.....	0 90 03 33 31 00
Hong Kong.....	28 61 11 18
Indie.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonezja.....	0 21 46 82 60 81
Irlandia.....	18 50 77 72 77
Islandia.....	5 11 30 00
Jordania.....	0 64 39 86 42
Kambodża.....	12 80 05 00
Kanada.....	1 88 87 77 02 11
Katar.....	04 32 20 10
Kenia.....	2 72 37 17
Kuwejt.....	2 45 41 78
Liban.....	01 44 30 43
Libia.....	02 13 50 28 82
Litwa.....	8 52 74 20 10
Luksemburg.....	43 84 33 99
Łotwa.....	7 50 11 18
Macedonia.....	02 13 14 84
Malezja.....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32
Maroko.....	22 66 92 09
Mauritius.....	2 11 62 13
Meksyk.....	01 80 07 11 00 03
Niemcy *.....	0 18 05 33 32 26

\* 0, 12 euro/minuto

---

Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norwegia.....	22 70 84 00
Nowa Zelandia.....	08 00 27 43 63
Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paragwaj.....	8 00 10 20 04
Polska .....	08 01 30 00 30
Portugalia.....	8 08 20 15 21
Republika Południowej Afryki.....	08 60 10 11 57
Rosja.....	8 80 02 00 10 10
Rumunia .....	02 12 04 60 00
Serbia .....	01 13 80 95 50
Singapur .....	62 27 11 18
Słowacja .....	02 59 68 22 66
Słowenia .....	0 14 74 63 36
Szwajcaria .....	08 48 21 20 00
Szwecja .....	0 87 50 99 11
Tajlandia .....	0 27 22 11 18
Tajwan .....	02 23 96 10 06
Tunezja .....	71 86 19 02
Turcja .....	0 21 65 79 71 00
Ukraina .....	8 80 05 01 00 00
USA .....	1 88 87 77 02 11
Wielka Brytania.....	0 87 05 33 44 11
Węgry .....	06 14 71 24 44
Wietnam.....	84 89 30 01 21
Włochy .....	02 24 36 44 00
Wybrzeże Kości Słoniowej.....	05 02 02 59
Zimbabwe .....	04 36 94 24
Zjedn. Emiraty Arabskie.....	0 43 66 03 86

# Użytkowanie i konserwacja

Ten telefon został zaprojektowany i wykonany z wielką starannością, dlatego należy się z nim uważnie obchodzić. Poniższe sugestie pozwolą korzystać z tego telefonu przez wiele lat.

- Chroni telefon przed wilgocią i zamoczeniem! Opady, wilgoć i płyny zawierają minerały, które wywołują korozję układów elektronicznych. Jeżeli jednak telefon się zamoczy, odłącz go natychmiast od zasilania, wyjmij baterię i pozostaw, nie zamykając w temperaturze pokojowej, aż wyschnie!
- Nie używaj i nie przechowuj telefonu w zakurzonych miejscach. Ruchome części mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie przechowuj telefonu w gorących miejscach. Wysokie temperatury mogą skracać żywotność urządzeń elektronicznych, zniszczyć baterię i zniekształcić lub stopić elementy plastikowe.
- Nie przechowuj telefonu w zimnych miejscach. Podczas ponownego nagrzewania telefonu (do normalnej temperatury pracy) wewnątrz telefonu może się skraplać wilgoć, uszkadzając podzespoły elektroniczne.
- Nie rzucaj telefonu, nie uderzaj w niego ani nie potrząśnij nim. Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do uszkodzenia znajdujących się w aparacie podzespołów elektronicznych! Do czyszczenia telefonu nie używaj silnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani silnych detergentów!

- Ten telefon ma ulepszoną ochronę przed zachlapaniem wodą, przed kurzem i wstrząsami, o ile dołączone uszczelki i metalowa klamra używane są zgodnie z instrukcją montażu (strona 8).

Powyższe reguły odnoszą się do telefonu, baterii, ładowarki oraz wszystkich akcesoriów. Jeżeli dowolna część nie działa prawidłowo, zgłoś się do najbliższego autoryzowanego punktu sprzedaży. Personel udzieli fachowej pomocy i jeżeli to konieczne naprawi urządzenie.

## Deklaracja jakości baterii

Pojemność baterii tego telefonu zmniejsza się przy każdym ładowaniu/rozładowaniu. Przechowywanie baterii w temperaturach zbyt wysokich lub zbyt niskich powoduje stopniową utratę jej pojemności. Może to spowodować znaczący spadek czasu pracy telefonu, nawet jeżeli bateria była naładowana do pełna.

Niezależnie od tego, bateria została zaprojektowana i wykonana tak, aby działała poprawnie przez 6 miesięcy od momentu zakupu telefonu. W przypadku zauważenia znaczącego pogorszenia parametrów baterii po tym okresie, baterię należy wymienić. Korzystaj wyłącznie z oryginalnych baterii Siemens.

## Deklaracja jakości wyświetlacza

W zależności od technologii w wyjątkowych przypadkach może pojawić się na wyświetlaczu kilka punktów o innych kolorach.

Pamiętaj, że jaśniejsze lub ciemniejsze wyświetlanie pojedynczych punktów nie jest w zasadzie usterką.

# Dane aparatu

## Deklaracja zgodności

Siemens Information and Communication Mobile niniejszym deklaruje, że telefon opisany w tej instrukcji obsługi jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz z innymi odnośnymi ustaleniami Dyrektywy Europejskiej 1999/5/EC (R&TTE). Wymieniona deklaracja zgodności została oficjalnie potwierdzona. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać, dzwoniąc na infolinię firmy Siemens lub na stronie

[www.siemens-mobile.com/conformity](http://www.siemens-mobile.com/conformity)

**CE 0168**

## Dane techniczne

Klasa GSM:	4 (2 waty)
Zakres częstotliwości:	880–960 MHz
Klasa GSM:	1 (1 wat)
Zakres częstotliwości:	1710 - 1880 MHz
Klasa GSM:	1 (1 wat)
Zakres częstotliwości:	1850 - 1990 MHz
Waga:	105 g
Wymiary:	109 x 49 x 19 mm (89 cm sześciennych)
Bateria litowo-jonowa:	750 mAh
Temperatura pracy:	-10 °C - 55 °C
Karta SIM:	3 wolty

### Identyfikacja telefonu

Poniższe informacje są istotne w przypadku utraty aparatu lub karty:

Numer karty SIM (na karcie):

.....

15-cyfrowy numer seryjny aparatu IMEI (pod baterią):

.....

Numer działu obsługi klienta operatora:

.....

### Utrata telefonu

W przypadku utraty aparatu lub karty SIM skontaktuj się natychmiast z operatorem, aby zapobiec ich niepożądanemu użyciu.

## Czas pracy

Czas pracy zależy od warunków pracy. Ekstremalne temperatury znacznie redukują czas czuwania telefonu. Unikaj wystawiania telefonu na działanie słońca lub grzejników.

**Czas rozmów: 100 do 330 minut.**

**Czas czuwania: 60 do 300 godzin.**

Wykonana czynność	Czas (min)	Zmniejszenie czasu czuwania o
Telefonowanie	1	30 - 90 minut
Światło *	1	40 minut
Wyszukiwanie sieci	1	5 - 10 minut
* użycie klawiatury, gry, organizera itp.		

# SAR

## INFORMACJE O EMISJI FAL RADIO- WYCH /SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)

TEN TELEFON PODLEGA OGRANICZENIOM W CELU OCHRONY ZDROWIA POPULACJI LUDZKIEJ PRZED SKUTKAMI EMISJI PÓLA ELEKTROMAGNETYCZNEGO

Twój telefon jest odbiornikiem i nadajnikiem fal radiowych. Został zaprojektowany i wyprodukowany tak, aby nie przekraczać dopuszczalnych poziomów emisji energii fal radiowych (RF) ustalonych przez międzynarodowe przepisy International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

Ograniczenia te są częścią pełnych wytycznych dla ochrony populacji ludzkiej i określają one dopuszczalne dla populacji poziomy emisji energii fal radiowych RF. Normy zostały potwierdzone przez niezależne organizacje naukowe na podstawie okresowych badań naukowych oraz testów\*. Normy zakładają margines bezpieczeństwa zaprojektowany w celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkim osobom, bez względu na wiek czy stan zdrowia.

Emisja fal radiowych w telefonii komórkowej jest mierzona za pomocą specjalnie stworzonej jednostki zwanej SAR (Specific Absorption Rate). Międzynarodowe przepisy ustalają górną granicę wartości jednostki na 2.0 W/kg\*. Testy SAR są

przeprowadzane w standardowych pozycjach pracy telefonu kiedy telefon przesyła z maksymalnym poziomem mocy we wszystkich testowanych zakresach częstotliwości. Mimo, że SAR jest określany przy najwyższym certyfikowanym poziomie mocy, właściwa wartość SAR telefonu podczas zwykłej pracy może być dużo poniżej maksymalnej wartości. Dzieje się tak dlatego, że telefon został zaprojektowany do działania z różnymi poziomami mocy tak więc używa jedynie mocy wymaganej do działania w sieci. Ogólnie mówiąc im bliżej znajdujesz się stacji bazowej, tym niższy transmitowany poziom mocy przez telefon.

Najwyższa wartość SAR dla tego modelu telefonu podczas testów zgodności ze standardem wynosi:

0.88 W/kg\*\*\*.

Wartość SAR dla telefonu można także znaleźć w Internecie pod adresem [www.siemens-mobile.com](http://www.siemens-mobile.com) Mogą występować różnice pomiędzy poziomami SAR różnych telefonów działających w różnych pozycjach. Jednakże wszystkie spełniają normy nałożone przez międzynarodowe przepisy.

\* Światowa Organizacja Zdrowia (WHO, CH-1211 Genewa 27, Szwajcaria) oznajmia, że obecne informacje naukowe nie wskazują potrzeby

wprowadzania specjalnych zabezpieczeń przy korzystaniu z telefonów komórkowych.

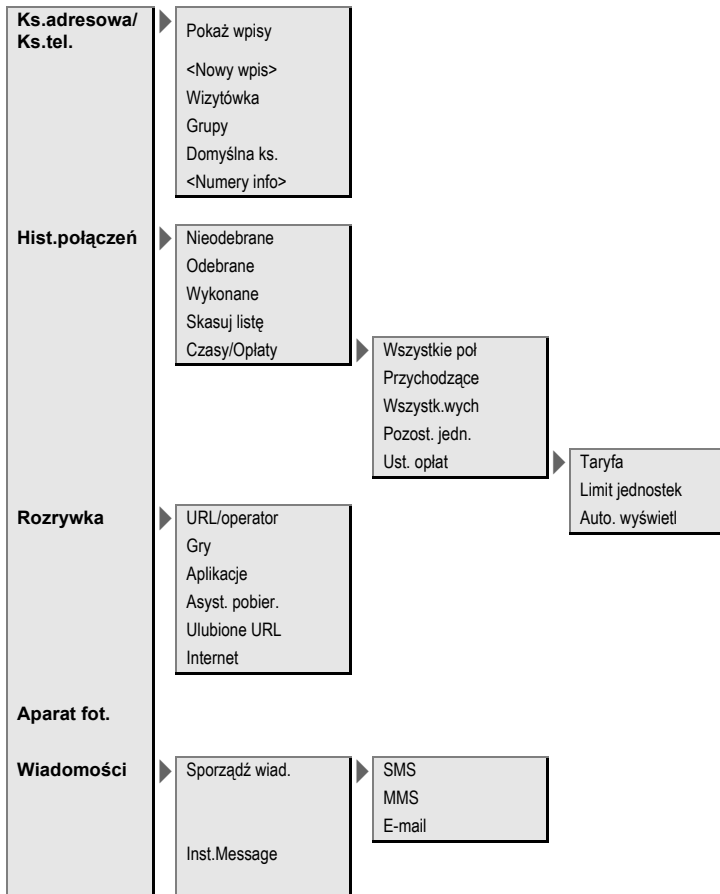
Więcej informacji:

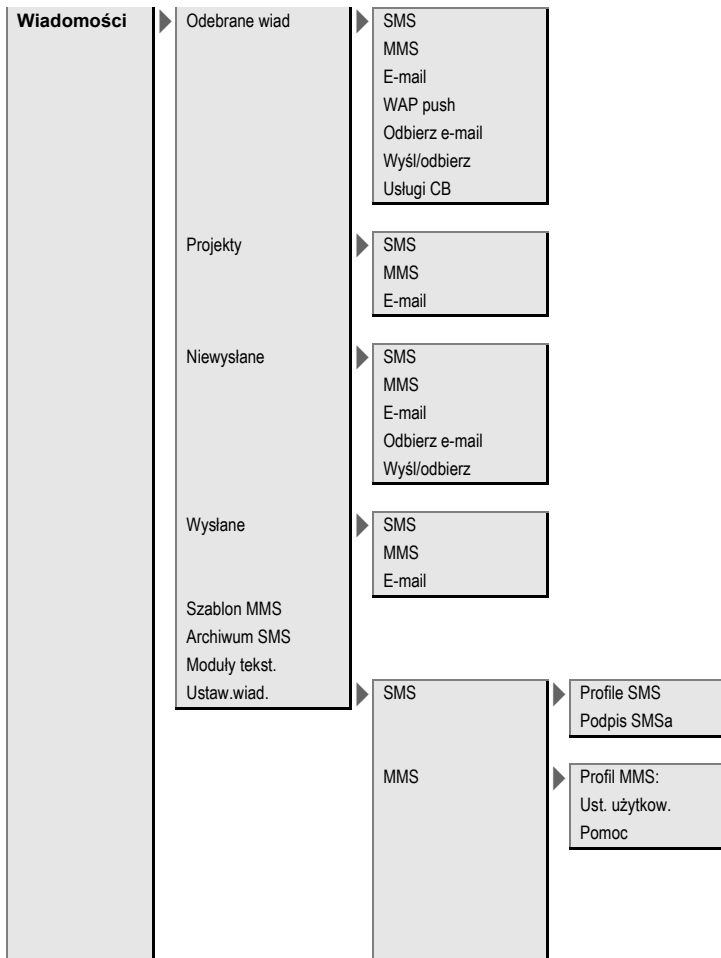
**[www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfa.org](http://www.mmfa.org),  
[www.siemens-mobile.com](http://www.siemens-mobile.com)**

\*\* uśrednione dla 10 gram tkanki.

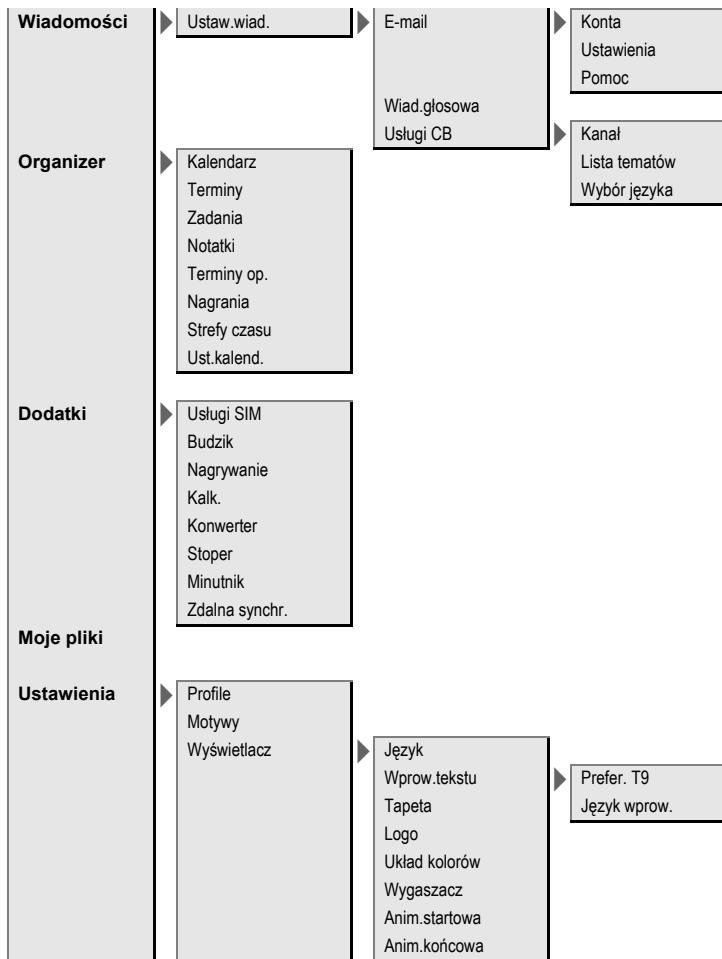
\*\*\* Wartości SAR mogą różnić się w zależności od specyficznych warunków danego kraju oraz częstotliwości sieci. Więcej informacji o wartościach SAR można znaleźć w informacjach danego produktu pod adresem:  
**[www.siemens-mobile.com](http://www.siemens-mobile.com)**

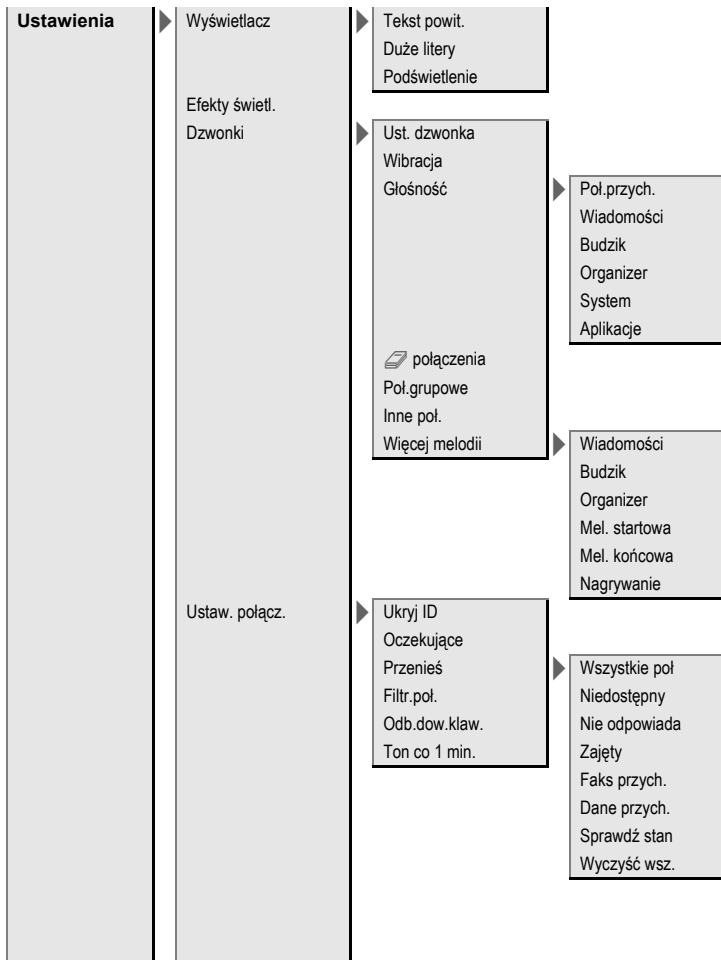
# Drzewo menu

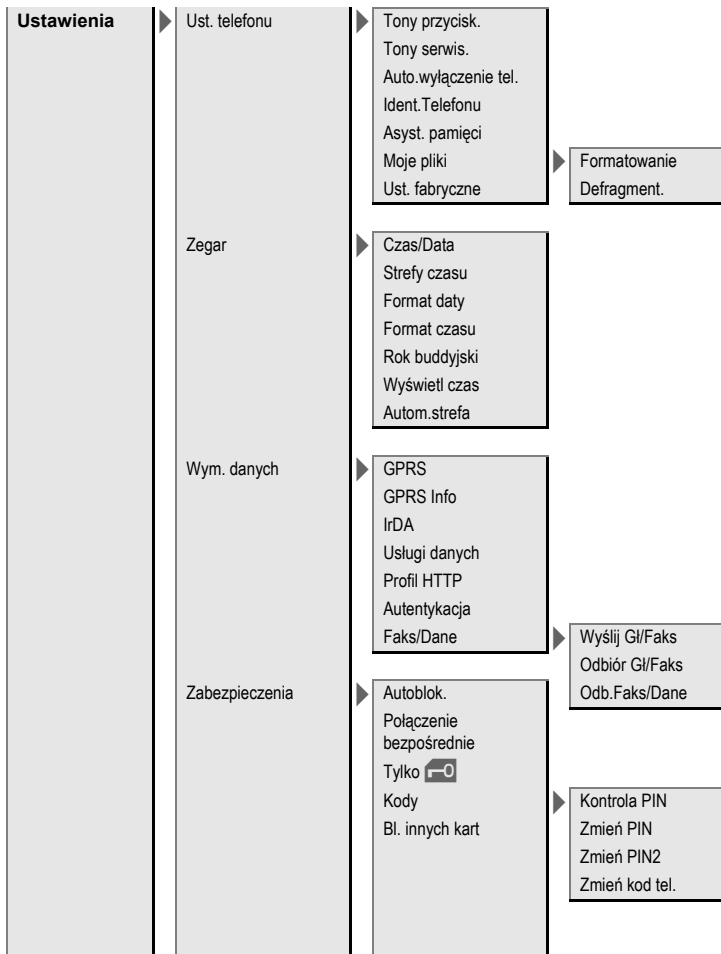


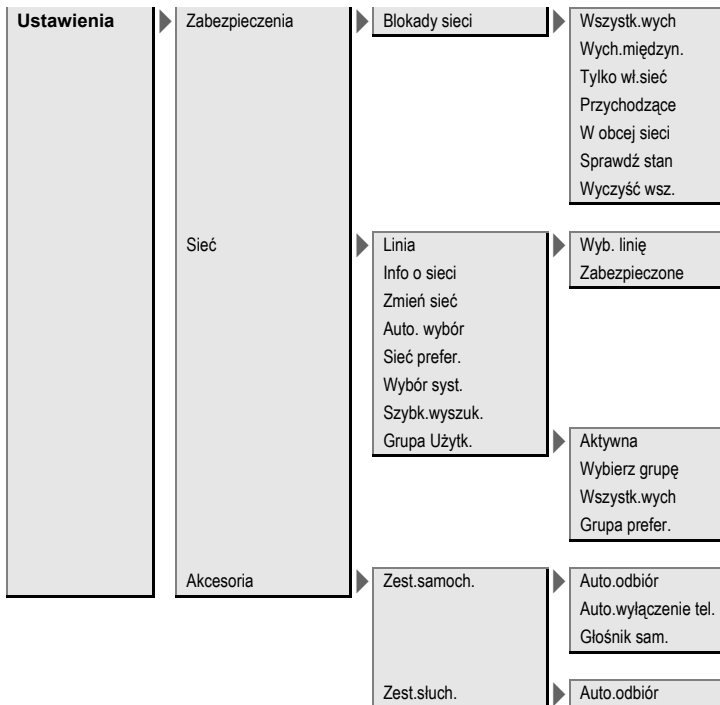












# Indeks

- A**
- Alarm (budzik)..... 53
  - Animacja podczas wyłączenia .... 42
  - Animacja podczas uruchamiania ..... 42
  - Aparat fotograficzny ..... 26
  - Automatyczna blokada klawiszy ..... 47
  - Automatyczna sekretarka (zewnątrzna)..... 36
  - Automatyczne ponowne wybieranie numeru ..... 18
  - Automatyczne wyświetlanie czasu i opłaty ..... 25
  - zegar ..... 45
  - Automatyczny wybór sieci ..... 48
- B**
- Bateria
    - czas pracy ..... 9, 59
    - deklaracja jakości ..... 58
    - ładowanie ..... 9
    - wkładanie ..... 7
  - Blokada innych kart ..... 47
  - Budzik ..... 53
- C**
- Cell Broadcast (CB) ..... 36
  - Czas czuwania ..... 9
  - Czas pracy (baterii) ..... 9, 59
  - Czas rozmów (bateria) ..... 59
  - Czas/opłaty ..... 25
- D**
- Dane aparatu ..... 59
  - Dane techniczne ..... 59
  - Dane telefonu ..... 59
  - Dodatki ..... 53
  - Domyślna książka ..... 20
- DRM ..... 11
  - Drzewo menu ..... 62
  - Dyktafon ..... 52
  - Dzwonki ..... 42
  - Dźwięki klawiszy ..... 44
- E**
- Efekty świetlne ..... 42
  - E-mail
    - odbieranie/odczytywanie ..... 35
    - pisanie ..... 35
    - ustawienia ..... 35
- F**
- Filtr połączeń ..... 44
  - Format daty ..... 45
  - Formatowanie (pamięć telefonu) ..... 45
  - Funkcja głośnej rozmowy ..... 18
  - Funkcje standardowe ..... 13
- G**
- Głośność
    - dzwonek ..... 43
    - głośność słuchawki ..... 18
    - profile ..... 40
  - GPRS ..... 46
  - Grupa użytkowników ..... 48
  - Grupy ..... 22
  - Gry i aplikacje ..... 39
- H**
- Historia połączeń ..... 25
- I**
- Ikony ..... 6
  - Infolinia, Siemens ..... 56
  - Internet ..... 37
  - IrDA (podczerwień) ..... 46

<b>J</b>		
Język .....	41	
Język wprowadzania (T9).....	16	
<b>K</b>		
Kalendarz .....	51	
Kalkulator.....	54	
Karta SIM		
usuwanie blokad.....	15	
wkładanie .....	7	
Klawisze szybkiego dostępu .....	50	
Klawisze szybkiego wyboru.....	50	
Kod aparatu.....	14	
Kody .....	14	
Kody DTMF (kody sterujące) .....	19	
Kody sterujące (DTMF).....	19	
Konferencja.....	19	
Konserwacja telefonu .....	58	
Konwerter .....	54	
Książka adresowa		
grupy.....	22	
nowy wpis .....	21	
odczytywanie wpisu.....	22	
połączenie z numerem wpisu .....	22	
Książka telefoniczna		
chroniona karta SIM.....	24	
nowy wpis .....	23	
numery VIP.....	24	
połączenie .....	23	
pozostałe książki .....	24	
<b>L</b>		
Limit (czas połączeń/opłaty).....	25	
Limit kredytu .....	25	
Logo.....	41	
Logo operatora .....	41	
<b>Ł</b>		
Ładowanie baterii.....	9	
<b>M</b>		
Media Player .....	55	
Menu		
moje menu .....	50	
sterowanie .....	12	
szybkiego wybierania .....	12	
Międzynarodowe numery		
kierunkowe.....	18	
Miejsce zapisywania (książka telefoniczna).....	23	
Minutnik .....	54	
MMS		
odbiór.....	33	
pisanie .....	31	
wysyłanie.....	32	
Moduły tekstowe .....	17	
Moje pliki.....	55	
<b>N</b>		
Nagrywanie .....	53	
Nieodebrane		
(historia połączeń) .....	25	
Notatki .....	52	
Numer alarmowy .....	10	
Numer identyfikacyjny (IMEI) .....	44	
Numer identyfikacyjny telefonu. (IMEI).....	44	
Numer IMEI.....	44	
Numer kierunkowy .....	18	
Numery usług, Siemens .....	56	
Numery wybrane (historia połączeń).....	25	
<b>O</b>		
Obrazki i dźwięki (SMS).....	29	
Obsługa klienta.....	56	
Obsługa Klienta, Siemens.....	56	
Odbieranie dowolnym klawiszem.....	44	
Odbiór centralny .....	28	
Odebrane (historia połączeń) .....	25	

Opłaty .....	25	<b>R</b>	
Opuszczone terminy .....	52	Rejestrator dźwięku.....	53
Organizer .....	51	Rok buddyjski.....	45
<b>P</b>		Rozrywka .....	37
<b>PIN</b>		<b>S</b>	
korzystanie .....	14	SAR.....	60
wprowadzanie .....	10	Schemat kolorów .....	41
zmiana .....	14	Sieć	
PIN2 .....	14	blokady.....	47
Pobieranie .....	39	linia .....	48
Poczta głosowa.....	36	ustawienia .....	48
Podczerwień.....	46	SMS	
Połączenia nieodebrane .....	43	archiwum.....	29
Połączenie		czytanie .....	30
blokady .....	47	do grupy .....	30
konferencja .....	19	pisanie .....	29
menu .....	19	ustawienia .....	30
odbieranie/kończenie .....	18	SOS .....	10
odrzucanie.....	18	Stawki opłat.....	25
opłaty.....	25	Stoper.....	54
przełączanie .....	19	Strefy czasowe .....	45
przeniesienie .....	43	Strefy czasu .....	10
zakończenie.....	18	Sygnaly informacyjne.....	44
zawieszanie .....	19	Sygnaly serwisu .....	44
Połączenie oczekujące .....	43	Symbole na wyświetlaczu.....	6
Ponowne wybieranie numeru ....	18	Synchronizacja.....	54
Pozostałe książki.....	24	Synchronizacja zdalna.....	54
Preferowana sieć.....	48	Szybkie wyszukiwanie sieci.....	48
Profile (Telefon).....	40	<b>T</b>	
Przeglądarka.....	37	T9	
Przelicznik walut.....	54	podpowiadanie wyrazów.....	17
Przełączanie .....	19	wprowadzanie tekstu .....	16
Przeniesienie .....	43	Tapeta .....	41
Przeniesienie połączenia .....	43	Tapeta (wyświetlacz).....	41
Przesyłanie numeru .....	43	Telefonowanie .....	18
Przypomnienie .....	18	Tematy .....	41
PUK, PUK2 .....	14	Terminy .....	51

Ton co 1 minutę .....	44	Wszystkie przychodzące (Blokada) .....	47
Tryb czuwania .....	12	Wybieranie numeru z klawiatury .....	18
Tryb foto .....	26	Wyciszanie (mikrofon).....	27
Tryb pracy w samolocie .....	40	Wygaszacz ekranu.....	42
Tryb wideo .....	27	Wyłączanie telefonu automatyczne .....	44
Tryb zaznaczania .....	13	ręczne.....	10
Tylko  .....	47	Wymiana danych .....	46
<b>U</b>		Wyświetlacz	
Ukryj ID .....	43	Ikony.....	6
Usługi informacyjne (CB) .....	36	język .....	41
Usługi SIM (opcjonalne).....	53	podświetlenie .....	42
Ustawianie godziny/daty.....	45	<b>Z</b>	
Ustawienia .....	40	Zabezpieczenia .....	14
Ustawienia fabryczne.....	45	Zabezpieczenie przed przypadkowym włączeniem .....	15
Utrata telefonu, karty SIM.....	59	Zadania .....	52
Użytkowanie telefonu.....	58	Zakładka .....	38
<b>W</b>		Zakres.....	48
WAP .....	37	Zakres częstotliwości.....	48
WAP push.....	28	Zasięg.....	11
Wiadomość		Zawieszanie połączenia.....	19
CB .....	36	Zegar .....	45
E-mail .....	35	Zestaw samochodowy (Ustawianie) .....	48
e-mail .....	35	Zestaw słuchawkowy (Ustawienie) .....	49
listy .....	28	Znaki specjalne .....	16
MMS.....	31		
SMS.....	29, 30		
Wiadomość (SMS).....	29		
Wiadomość głosowa .....	36		
Wibracja .....	43		
Wielkie i małe litery (T9) .....	16		
Wielkość liter .....	42		
Wizytówka.....	20		
Wł./wył. mikrofonu .....	27		
Włączanie (Telefon) .....	10		
Własny numer .....	24		
Wprowadzanie tekstu .....	16		
Wskazówki bezpieczeństwa .....	2		
Wszystkie połączenia (przeniesienie) .....	44		